

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 0595-26
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 0595-26

AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS, MATERIAIS, LICENÇAS E SERVIÇOS PARA IMPLANTAÇÃO DE SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES NO EDIFÍCIO DE PRODUÇÃO DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU

ADQUISICIÓN DE EQUIPOS, MATERIALES, LICENCIAS Y SERVICIOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES EN EL EDIFICIO DE PRODUCCIÓN DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU

ADITAMENTO 2

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 0595-26, a ITAIPU responde perguntas formuladas por interessadas nesta licitação, conforme segue:

PERGUNTA 1

Switches de acesso - módulo uplink e transceptores

No edital solicita-se, para cada switch de acesso, um Catalyst 9300 2 x 25GE Network Module, e adicionalmente se indica que cada switch deve contar com SFP conectados a todas as suas interfaces de uplink, do tipo SFP-10G-LR-S ou superior.

Consulta:

Solicita-se confirmar se, para atender a ambos os requisitos, será aceita a provisão do módulo C9300-NM-2Y com 2 transceptores SFP-10G-LR-S por switch, operando os enlaces de uplink a 10 Gbps sobre fibra monomodo.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 2

Switches de acesso - tipo de fibra e patch cords
O edital solicita o fornecimento de cordões de fibra óptica suficientes para conectar os enlaces de uplink dos switches ao BEO/DIO do rack de telecomunicações.

Consulta:

Solicita-se confirmar o tipo de fibra existente ou requerido para os enlaces de uplink: monomodo OS2 ou multimodo OM3/OM4, bem como o tipo de conector requerido no BEO/DIO.

ADITIVO 2

I) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0595-26, la ITAIPU responde preguntas realizadas por interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PREGUNTA 1

“Switches de acceso - módulo uplink y transceptores

En el pliego se solicita para cada switch de acceso un Catalyst 9300 2 x 25GE Network Module, y adicionalmente se indica que cada switch debe contar con SFP conectados a todas sus interfaces de uplink, del tipo SFP-10G-LR-S o superior.

Consulta:

Favor confirmar si, para cumplir ambos requerimientos, se aceptará la provisión del módulo C9300-NM-2Y con 2 transceptores SFP-10G-LR-S por switch, operando los enlaces uplink a 10Gbps sobre fibra monomodo.”

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 2

“Switches de acceso - tipo de fibra y patch cords
El pliego solicita la provisión de cordones de fibra óptica suficientes para conectar los enlaces ascendentes desde los switches al BEO/DIO del rack de telecomunicaciones.

Consulta:

Favor confirmar el tipo de fibra existente o requerida para los enlaces ascendentes: monomodo OS2 o multimodo OM3/OM4, así como el tipo de conector requerido en el BEO/DIO.”

RESPOSTA

Os cabos de fibra óptica que terminam nos BEO/DIO são do tipo monomodo OS2, e os conectores dos BEO/DIO são do tipo LC. Portanto, os cordões ópticos a serem fornecidos devem ser compatíveis com essa configuração.

PERGUNTA 3

Switches de acesso - comprimento dos cabos StackWise

Consulta:

Solicita-se confirmar o comprimento requerido para os cabos StackWise: 50 cm, 1 m ou 3 m, conforme a disposição física prevista dos switches no rack.

RESPOSTA

Considerar o comprimento de 1 metro para os cabos StackWise.

PERGUNTA 4

Licenciamento Cisco Catalyst Center para switches

O edital solicita licenças e assinaturas com vigência mínima de 5 anos para integrar os switches ao Cisco Catalyst Center, incluindo Discovery e Assurance. Ao mesmo tempo, para os switches de acesso solicita-se modelo Network Essentials.

Consulta:

Solicita-se confirmar se, para os switches solicitados como Network Essentials, será aceita a provisão de assinatura Cisco Catalyst/DNA Essentials 5 anos, considerando que o modelo solicitado corresponde à família -E.

RESPOSTA

Serão aceitas licenças similares ou superiores que atendam à Especificação Técnica e sejam compatíveis com o ambiente RTA.

PERGUNTA 5

PDU gerenciáveis Vertiv

O edital solicita, para cada rack, 2 PDU gerenciáveis compatíveis com Vertiv Environment Alert, 10A, 100/250V, 16 tomadas, entrada IEC C14 e saídas IEC C13/C14.

Consulta:

Solicita-se confirmar se a ITAIPU requer um modelo específico de PDU Vertiv, ou se serão aceitas PDU Vertiv Geist/PowerIT gerenciáveis

RESPUESTA

Los cables de fibra óptica que terminan en los BEO/DIO son del tipo monomodo OS2, y los conectores de los BEO/DIO son del tipo LC. Por lo tanto, los cordones ópticos a ser proveídos deben ser compatibles con esta configuración.

PREGUNTA 3

“Switches de acceso - longitud de cables StackWise

Consulta:

Favor confirmar la longitud requerida para los cables StackWise: 50 cm, 1 m o 3 m, según la disposición física prevista de los switches en rack.”

RESPUESTA

Considerar una longitud de 1 metro para los cables StackWise.

PREGUNTA 4

“Licenciamento Cisco Catalyst Center para switches

El pliego solicita licencias y suscripciones con vigencia mínima de 5 años para integrar los switches a Cisco Catalyst Center, incluyendo Discovery y Assurance. A la vez, para los switches de acceso se solicita modelo Network Essentials.

Consulta:

Favor confirmar si para los switches solicitados como Network Essentials se aceptará la provisión de suscripción Cisco Catalyst/DNA Essentials 5 años, considerando que el modelo solicitado corresponde a la familia -E.”

RESPUESTA

Serán aceptadas licencias similares o superiores que cumplan con la Especificación Técnica y sean compatibles con el ambiente RTA.

PREGUNTA 5

“PDU gestionables Vertiv

El pliego solicita por cada rack 2 PDU gestionables compatibles con Vertiv Environment Alert, 10A, 100/250V, 16 tomas, entrada IEC C14 y salidas IEC C13/C14.

Consulta:

Favor confirmar si la convocante requiere un modelo específico de PDU Vertiv, o si se aceptarán PDU Vertiv Geist/PowerIT gestionables

equivalentes que cumpram as características elétricas e funcionais solicitadas.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 6

AP outdoor - acessórios e power cord

O edital solicita, para cada AP outdoor Catalyst 9124AXE-ROW, entre outros acessórios, um Cabinet Jumper Power Cord 250VAC 10A C14-C13.

Consulta:

Solicita-se confirmar se o cabo de alimentação C14-C13 solicitado para os APs outdoor corresponde à alimentação de um power injector ou fonte externa, considerando que o AP outdoor normalmente é alimentado mediante PoE/UPOE/802.3bt.

RESPOSTA

A alimentação dos AP outdoor será realizada por meio de PoE, através dos switches de acesso do Edifício de Produção.

PERGUNTA 7

AP outdoor - cabos RF e antenas

O edital solicita 3 cabos RF low loss de 5 ft com conectores N e também indica que todas as antenas omnidirecionais devem ser fornecidas em quantidades compatíveis com o equipamento.

Consulta:

Solicita-se confirmar a quantidade exata de antenas omnidirecionais e cabos RF requeridos por cada AP outdoor. Em particular, confirmar se devem ser fornecidas 4 antenas omnidirecionais por AP, e se os 3 cabos RF indicados estão corretos.

RESPOSTA

Deverão ser fornecidas 4 (quatro) antenas omnidirecionais do tipo Dual-Band e 4 (quatro) cabos do tipo “5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS”. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 8

Telefonia - licenças CUCM

O edital indica que devem ser fornecidas todas

equivalentes que cumplan las características eléctricas y funcionales solicitadas.”

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con la Especificación Técnica.

PREGUNTA 6

“AP outdoor - accesorios y power cord

El pliego solicita para cada AP outdoor Catalyst 9124AXE-ROW, entre otros accesorios, un Cabinet Jumper Power Cord 250VAC 10A C14-C13.

Consulta:

Favor confirmar si el cable de alimentación C14-C13 solicitado para los AP outdoor corresponde a la alimentación de un power injector o fuente externa, considerando que el AP outdoor normalmente se alimenta mediante PoE/UPOE/802.3bt.”

RESPUESTA

La alimentación de los AP outdoor se realizará mediante PoE, a través de los switches de acceso del Edificio de Producción.

PREGUNTA 7

“AP outdoor - cables RF y antenas

El pliego solicita 3 cables RF low loss de 5 ft con conectores N y también indica que todas las antenas omnidireccionales deben suministrarse en cantidades compatibles con el equipo.

Consulta:

Favor confirmar la cantidad exacta de antenas omnidireccionales y cables RF requeridos por cada AP outdoor. En particular, confirmar si deben proveerse 4 antenas omnidireccionales por AP, y si los 3 cables RF indicados son correctos.”

RESPUESTA

Se deberá proveer 4 (cuatro) antenas omnidireccionales del tipo Dual-Band y 4 (cuatro) cables del tipo “5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS”. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 8

“Telefonía - licencias CUCM

El pliego indica que deben proporcionarse todas

as licenças, assinaturas e suporte necessários para integrar os novos telefones no CUCM.

Consulta:

Solicita-se confirmar se a ITAIPU conta atualmente com licenças CUCM disponíveis para registrar os 740 telefones novos, ou se o proponente deve incluir licenças adicionais Cisco Collaboration/CUCM para a totalidade dos equipamentos.

RESPOSTA

A proponente deverá fornecer licenças para a totalidade dos equipamentos a serem fornecidos.

PERGUNTA 9

Telefonia - tipo de licenciamento requerido

Consulta:

Caso sejam requeridas novas licenças para os telefones, solicita-se confirmar o esquema esperado: Common Area / Device Only, Named User, Cisco Collaboration Flex Plan, Enterprise Agreement ou outro esquema vigente em RTA.

RESPOSTA

O esquema utilizado na RTA é Cisco Collaboration Flex Plan 3.0, número de peça A-FLEX-3 e A-FLEX-P-EA.

PERGUNTA 10

Telefonia - versão de CUCM

Consulta:

Solicita-se indicar a versão atual do Cisco Unified Communications Manager utilizada por RTA.

RESPOSTA

Version: 15

SU: SU1a

Full: 15.0.1.11901-2

Release Date: 20 Jun 2024

PERGUNTA 11

Integração Cisco ISE Essentials

O edital menciona integração com Cisco ISE Essentials.

Consulta:

Solicita-se confirmar se a RTA já conta com licenças Cisco ISE Essentials suficientes para incorporar os novos telefones IP como endpoints na rede, ou se a proponente deve incluir

las licencias, suscripciones y soporte necesarios para integrar los nuevos teléfonos en CUCM.

Consulta:

Favor confirmar si RTA cuenta actualmente con licencias CUCM disponibles para registrar los 740 teléfonos nuevos, o si el oferente debe incluir licencias adicionales Cisco Collaboration/CUCM para la totalidad de los equipos.”

RESPUESTA

El oferente deberá proveer licencias para la totalidad de los equipos a ser suministrados.

PREGUNTA 9

“Telefonía - tipo de licenciamiento requerido

Consulta:

En caso de requerirse nuevas licencias para los teléfonos, favor confirmar el esquema esperado: Common Area / Device Only, Named User, Cisco Collaboration Flex Plan, Enterprise Agreement u otro esquema vigente en RTA.”

RESPUESTA

El esquema utilizado en la RTA es Cisco Collaboration Flex Plan 3.0 numero de parte A-FLEX-3 y A-FLEX-P-EA.

PREGUNTA 10

“Telefonía - versión de CUCM

Consulta:

Favor indicar la versión actual de Cisco Unified Communications Manager utilizada por RTA.”

RESPUESTA

Version: 15

SU: SU1a

Full: 15.0.1.11901-2

Release Date: 20 Jun 2024

PREGUNTA 11

“Integración Cisco ISE Essentials

El pliego menciona integración con Cisco ISE Essentials.

Consulta:

Favor confirmar si RTA ya cuenta con licencias Cisco ISE Essentials suficientes para incorporar los nuevos teléfonos IP como endpoints en la red, o si el oferente debe incluir licencias ISE

licenças ISE Essentials adicionais para os 740 dispositivos.

RESPOSTA

A proponente deverá fornecer licenças para a totalidade dos equipamentos a serem fornecidos.

PERGUNTA 12

Integração com Microsoft AD

O edital menciona Microsoft AD como parte da infraestrutura de aplicações da RTA.

Consulta:

Solicita-se confirmar que o Microsoft AD corresponde à infraestrutura existente da RTA e que o escopo da proponente se limita à integração/configuração necessária, sem fornecimento de licenças Microsoft adicionais.

RESPOSTA

Entendimento correto.

PERGUNTA 13

Enlaces de distribuição para LAN Central

Consulta:

Na seção de arquitetura de rede indica-se que a conexão entre os switches de distribuição e a LAN Central da RTA deve ser redundante, utilizando fibra óptica multimodo a 10GbE.

Solicita-se confirmar se para esses enlaces devem ser considerados transceptores 10GBASE-SR, por exemplo SFP-10G-SR-S, e patch cords de fibra multimodo.

Da mesma forma, solicita-se esclarecer se o requisito de transceptores SFP-10G-LR-S ou superior se aplica unicamente aos enlaces de acesso para distribuição, ou se também se aplica aos enlaces de distribuição para LAN Central, apesar de essa seção mencionar fibra multimodo.

RESPOSTA

O item 3.1 ARQUITETURA DE REDE das Especificações Técnicas estabelece as seguintes conexões:

- Conexão entre os Switches de Acesso e os Switches de Distribuição: fibra óptica monomodo e velocidade de 10 Gbit/s Ethernet.

Essentials adicionales para los 740 dispositivos.”

RESPUESTA

El oferente deberá proveer licencias para la totalidad de los equipos a ser suministrados.

PREGUNTA 12

“Integración con Microsoft AD

El pliego menciona Microsoft AD como parte de la infraestructura de aplicaciones de RTA.

Consulta:

Favor confirmar que Microsoft AD corresponde a infraestructura existente de RTA y que el alcance del oferente se limita a la integración/configuración necesaria, sin provisión de licencias Microsoft adicionales.”

RESPUESTA

Entendimento correcto.

PREGUNTA 13

“Enlaces de distribución hacia LAN Central

Consulta:

En la sección de arquitectura de red se indica que la conexión entre los switches de distribución y la LAN Central de RTA debe ser redundante, utilizando fibra óptica multimodo a 10GbE.

Favor confirmar si para estos enlaces deben considerarse transceptores 10GBASE-SR, por ejemplo SFP-10G-SR-S, y patch cords de fibra multimodo.

Asimismo, favor aclarar si el requerimiento de transceptores SFP-10G-LR-S o superior aplica únicamente a los enlaces de acceso hacia distribución, o si también aplica a los enlaces de distribución hacia LAN Central, pese a que esta sección menciona fibra multimodo.”

RESPUESTA

El ítem 3.1 ARQUITECTURA DE RED de las Especificaciones Técnicas establece las siguientes conexiones:

- Conexión entre los Switches de Acceso con los Switches de Distribución: Fibra óptica monomodo y velocidad de 10 Gbit/s Ethernet.

- Conexão entre os Switches de Distribuição e a LAN Central da RTA: fibra óptica monomodo e velocidade de 10 Gbit/s Ethernet.
- Conexión entre los Switches de Distribución con la LAN Central del RTA: Fibra óptica monomodo y velocidad de 10 Gbit/s Ethernet.

PERGUNTA 14

Lote de sobressalentes

Consulta:

Solicita-se confirmar se os equipamentos solicitados como lote de sobressalentes devem ser fornecidos com a mesma configuração de hardware que os equipamentos principais, incluindo fontes, módulos de rede e licenças, mas sem transceptores SFP, cabos de empilhamento StackWise, nem patch cords, ou se devem ser entregues completamente equipados com todos os acessórios indicados para os equipamentos em produção.

Este esclarecimento é necessário para dimensionar corretamente o escopo do lote de sobressalentes e evitar duplicidade de acessórios não requeridos para operação imediata.

RESPOSTA

Entendimento correto. Para os sobressalentes dos transceptores SFP, cabos de empilhamento StackWise e patch cords, deverá ser consultada a tabela 2 do item 2 EXTENSÃO DO FORNECIMENTO das Especificações Técnicas.

PERGUNTA 15

Qual o nível de licenciamento dos equipamentos, Essentials ou Advantage?

RESPOSTA

Para os switches de Acesso, o licenciamento deverá ser similar ou superior ao requerido nas Especificações Técnicas e compatível com o ambiente RTA. As licenças esperadas para os switches de distribuição são Network Advantage.

PERGUNTA 16

Qual tipo de suporte do fabricante desejam que seja fornecido? 8x5? 24x7?

RESPOSTA

O tipo de suporte do fabricante deve ser 8x5.

PREGUNTA 14

“Lote de repuestos

Consulta:

Favor confirmar si los equipos solicitados como lote de repuestos deben suministrarse con la misma configuración de hardware que los equipos principales, incluyendo fuentes, módulos de red y licencias, pero sin transceptores SFP, cables de apilamiento StackWise, ni patch cords, o si deben entregarse completamente equipados con todos los accesorios indicados para los equipos en producción.

Esta aclaración es necesaria para dimensionar correctamente el alcance del lote de repuestos y evitar duplicidad de accesorios no requeridos para operación inmediata.”

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Para los repuestos de los transceptores SFP, cables de apilamiento StackWise y patch cords deberán referirse a la tabla 2 del ítem 2 ALCANCE DEL SUMINISTRO de las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 15

“Que Nivel de licenciamiento de los equipos Essentials o Advantage?”

RESPUESTA

Para los switches de Acceso licenciamiento similar o superior a los requeridos en las Especificaciones Técnicas y que sean compatibles con el ambiente RTA. Las licencias esperadas para los switches de distribución es Network Advantage.

PREGUNTA 16

“Qué tipo de soporte de fabricante quieren que sea provisto? 8x5? 24x7?”

RESPUESTA

El tipo de soporte del fabricante debe ser 8x5.

PERGUNTA 17

Ambos os telefones possuem fim de venda e de serviço anunciado. Desejam continuar com esses modelos ou os substituímos pelo seu modelo substituto?

Anexamos link de referência:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-7800-series/ip-phone-7811-eol.html>
<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-7800-series/ip-phone-7821-eol.html>

RESPOSTA

Devido ao anúncio da CISCO com relação ao encerramento da venda e da vida útil dos modelos especificados, deverão ser fornecidos os modelos que os substituirão.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 18

Um dos APs já possui fim de venda e de serviço anunciado. Desejam continuar com esse modelo ou o substituímos pelo seu modelo substituto?

Anexamos link de referência.

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/meraki-wi-fi-6-indoor-access-points-eol.html>

RESPOSTA

Devido ao anúncio da CISCO com relação ao encerramento da venda e da vida útil do modelo especificado, deverá ser fornecido o modelo que o substituirá.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 19

Com relação à implementação dos switches, seja de distribuição ou de acesso, já existem equipamentos no edifício de produção e o que seria feito é a substituição dos equipamentos existentes? A respeito do horário de trabalho, seria em janelas noturnas ou finais de semana?

RESPOSTA

O Edifício de Produção encontra-se em reforma, o que implica que não está operacional. Portanto, tanto os switches de acesso quanto os

PREGUNTA 17

“Ambos teléfonos tienen fin de venta y de servicio anunciado, quieren continuar con estos modelos o lo reemplazamos por su reemplazo.

Adjuntamos link de referencia

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-7800-series/ip-phone-7811-eol.html>
<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-7800-series/ip-phone-7821-eol.html>”

RESPUESTA

Debido al anuncio de CISCO respecto a la finalización de venta y de vida útil de los modelos especificados, se deberá proveer los modelos que lo reemplazarán.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 18

“Uno de los APs ya tiene fin de venta y de servicio anunciado, continúan con este modelo o reemplazamos el mismo por su remplazo.

Adjuntamos link de referencia.

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/meraki-wi-fi-6-indoor-access-points-eol.html>”

RESPUESTA

Debido al anuncio de CISCO respecto a la finalización de venta y de vida útil del modelo especificado, se deberá proveer el modelo que lo reemplazará.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 19

“¿Con respecto a la implementación de los switches ya sea distribución o acceso, ya existen equipos en el edificio de producción y lo que se haría es reemplazar los equipos existentes? Al respecto del horario de trabajo, sería en ventanas nocturnas o fines de semana?”

RESPUESTA

El edificio de producción se encuentra en reforma, lo que implica que no se encuentra operativo. Por tanto, los switches tanto de

de distribuição serão instalados pela primeira vez, não se tratando de substituição. O horário de trabalho será o horário de expediente da ITAIPU.

PERGUNTA 20

Com referência à instalação dos APs, em que altura seriam instalados? A instalação ficaria por conta da proponente ou esse trabalho seria realizado pela ITAIPU?

O cabeamento para esses APs já existe ou seria fornecido por outro fornecedor?

RESPOSTA

Os APs indoor serão instalados na altura do forro, e a altura dos APs outdoor será definida no Projeto Executivo.

O cabeamento estruturado não faz parte deste fornecimento.

PERGUNTA 21

Em referência aos conectores dos DIO, seriam LC ou SC? Isso para prever o correto fornecimento de patch cord de fibra SC-LC ou LC-LC.

RESPOSTA

Os BEO/DIO são dotados de conectores LC.

PERGUNTA 22

No documento de Especificações Técnicas, itens 3.4.1 e 3.4.2, solicitamos respeitosamente que se esclareça se esses Access Points requereriam serviços de instalação, uma vez que nos requisitos desses itens fala-se em "fornecer" e não em instalar. No item 4 consta que "A CONTRATADA é responsável pela montagem, instalação e configuração de todos os equipamentos, materiais, licenças, softwares e demais itens fornecidos garantindo o perfeito funcionamento do sistema como um todo." Isso incluiria a instalação dos Access Points? Em caso afirmativo, poderiam nos indicar se já possuem definidos os locais de instalação, a que altura será realizada e quais são os materiais que devemos considerar?

RESPOSTA

Sim, está incluída a instalação dos APs como parte dos serviços desta contratação. Sim, estão definidas as zonas de instalação; consultar a

acceso como de distribución serán instalados por primera vez, no será un reemplazo.

El horario de trabajo será en el horario de oficina de ITAIPU.

PREGUNTA 20

“Con referencia a la instalación de los APs, que altura se instalarías los mismos?, la instalación correría por cuenta del proveedor o ese trabajo lo realizara itaipu?

El cableado para estos APs ya existe o seria provisto por otro proveedor.”

RESPUESTA

Los APs indoor serán instalados a la altura del cielo raso, y la altura de los APs outdoor será definido en el Proyecto Ejecutivo.

El cableado estructurado no forma parte de este suministro.

PREGUNTA 21

“En referencia a los conectores de los DIO serian LC o SC?, esto para prever la correcta provisión de patch cord de fibra SC-LC o LC-LC”

RESPUESTA

Los BEO/DIO están dotados con conectores LC.

PREGUNTA 22

“En el documento de Especificaciones Técnicas, Ítems 3.4.1 y 3.4.2 solicitamos respetuosamente se aclare si esos Access Point requerirían servicios de Instalación, ya que en los requerimientos de esos puntos se habla de "suministrar" no así de instalar. En el Punto 4 habla de "El CONTRATISTA es responsable del montaje, la instalación y la configuración de todos los equipos, materiales, licencias, software y demás elementos suministrados, garantizando el correcto funcionamiento del sistema en su conjunto." ¿Esto incluiría la instalación de los Access Point? De ser así, podrían indicarnos si ya tienen definidos los lugares de instalación, a que altura se hará y cuales son los materiales que debemos de considerar?”

RESPUESTA

Sí, está incluida la instalación de los APs como parte de los servicios de esta contratación. Sí están definidas las zonas de instalación, referirse

tabela 5 do item 3.4 REDE WI-FI (WLAN) das Especificações Técnicas. Os APs indoor serão instalados na altura do forro, e a altura dos APs outdoor será definida no Projeto Executivo. Devem ser considerados os acessórios de montagem em suporte, parede ou teto e patch cord com PoE para sua conexão à rede.

PERGUNTA 23

No documento de Especificações Técnicas, item 3.5 SERVIÇO DE TELEFONIA, indicam: "A CONTRATADA deverá fornecer todas as licenças, subscrições e suporte necessários a incorporação dos novos aparelhos de telefonia ao CUCM e a infraestrutura de aplicações da RTA como:

- CISCO UNIFIED COMMUNICATIONS MANAGER
- CISCO ISE (licença essentials)
- Microsoft AD"

Solicitamos respeitosamente que se esclareça: esses 3 sistemas entendemos que estão operacionais na Instituição e que já se conta com as licenças para a adoção dos equipamentos novos da presente licitação, ou espera-se que a XXXXX forneça as referidas licenças de ISE e Microsoft AD? Ou os telefones com suas novas licenças para CUCM e novos usuários seriam integrados a esses sistemas já existentes, considerando apenas serviços para integrá-los?

RESPOSTA

Entendimento correto com relação aos 3 sistemas estarem em operação. Quanto as licenças, esclarecemos que a proponente deverá fornecer licenças de ISE para a totalidade dos equipamentos a serem fornecidos. Microsoft AD corresponde à infraestrutura existente da RTA, e o escopo da proponente limita-se à integração/configuração necessária, sem fornecimento de licenças Microsoft adicionais.

PERGUNTA 24

Em relação à instalação dos telefones IP, a CONTRATADA ficaria a cargo do registro no CUCM e da instalação física dos mesmos nos andares e escritórios designados pela ITAIPU. Está correta essa apreciação?

RESPOSTA

Sim, entendimento correto.

a la tabla 5 del ítem 3.4 RED WI-FI (WLAN) de las Especificaciones Técnicas. Los APs indoor serán instalados a la altura del cielo raso, y la altura de los APs outdoor será definido en el Proyecto Ejecutivo. Se deben considerar los accesorios de montaje en soporte, pared o techo y patch cord con PoE para su conexión a la red.

PREGUNTA 23

"En el documento de Especificaciones Técnicas, Ítems 3.5 SERVICIOS DE TELEFONIA, indican: "El CONTRATISTA deberá proporcionar todas las licencias, suscripciones y el soporte necesario para la integración de los nuevos teléfonos en CUCM y la infraestructura de aplicaciones de RTA, tales como:

- CISCO UNIFIED COMMUNICATIONS MANAGER
- CISCO ISE (licencia Essentials)
- Microsoft AD"

Solicitamos respetuosamente se aclare, estos 3 sistemas entendemos, están operativos en la Institución y ya se cuentan con las licencias para la adopción de los equipos nuevos del presente llamado o se espera que XXXXX provea dichas licencias de ISE y Microsoft AD?, o los teléfonos con sus nuevas licencias para CUCM y nuevos usuarios se integrarían a eso sistemas que ya existen considerando solo servicios para integrarlos?"

RESPUESTA

Entendimiento correcto en cuanto a que los 3 sistemas están en operación, pero se aclara lo siguiente en cuanto a las licencias: el oferente deberá proveer licencias de ISE para la totalidad de los equipos a ser suministrados. Microsoft AD corresponde a la infraestructura existente de la RTA y el alcance del oferente se limita a la integración/configuración necesaria, sin provisión de licencias Microsoft adicionales.

PREGUNTA 24

"En relación con la instalación de los teléfonos IP, El CONTRATISTA estaría a cargo del registro en CUCM y de la instalación física de los mismos en los pisos y oficinas designadas por la Itaipú ¿Es correcta la apreciación?"

RESPUESTA

Sí, entendimiento correcto.

PERGUNTA 25

Com relação aos itens de Switches, Access Points, Telefonia, indica-se neles que as licenças e assinaturas, assim como garantia e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos. Porém, no item 8 "GARANTIAS" indica-se "A CONTRATADA deverá garantir todo o fornecimento por um prazo mínimo de 36 (trinta e seis) meses". Solicitamos respeitosamente que se esclareça se as referidas vigências de licenças e assinaturas, assim como garantia e suporte de fábrica são de 5 anos ou de 3 anos.

RESPOSTA

Com relação aos itens de Switches, Access Points e Telefonia, as licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 "GARANTIAS", refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses.

PERGUNTA 26

No documento de Especificações Técnicas, item 3.3: "A alimentação elétrica dos switches de distribuição será a partir de novas PDUs a serem fornecidas e instaladas nos Racks pela CONTRATADA. Cada rack deverá contar com duas PDUs." Sobre esse ponto, fazendo referência às PDUs, solicitamos respeitosamente que nos confirmem se existe infraestrutura de alimentação elétrica para a conexão destas à rede de UPS ou se a mesma se encontra no interior dos racks.

RESPOSTA

Os racks já contam com alimentação elétrica para conexão das PDU a serem fornecidas.

PERGUNTA 27

No documento de Especificações Técnicas, item 3.3, dentro da planilha de itens solicitados e componentes de SPARE: "Devem ser fornecidos cabos ópticos suficientes para conexão de todos os uplinks dos switches de Distribuição aos BEO/DIOs do Rack das Salas de Telecomunicações Principal." Sobre esse ponto, fazendo referência aos patch cords de fibra

PREGUNTA 25

"Con relación a los ítems de Switches, Access Points, Telefonía, indican en ellos que las licencias y suscripciones, así como garantía y soporte de los equipos deben ser de 5 años. Pero en el Item 8 "GARANTIAS" indican "La CONTRATISTA garantizará la totalidad del suministro por un período mínimo de 36 (treinta y seis) meses". Solicitamos respetuosamente se aclare si dichas vigencias de licencias y suscripciones, así como garantía y soporte de fabrica son de 5 años o de 3 años."

RESPUESTA

Con relación a los ítems de Switches, Access Points y Telefonía, las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al Ítem 8 "GARANTIAS", se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses.

PREGUNTA 26

"En el documento de Especificaciones Técnicas, Ítems 3.3 "La alimentación de los switches de distribución provendrá de nuevas unidades de distribución de energía (PDU) que el CONTRATISTA suministrará e instalará en los racks. Cada rack deberá contar con dos PDU." Sobre este punto haciendo referencias a las PDU". Solicitamos respetuosamente nos confirmen si existe tendido de alimentación eléctrica para la conexión de estos a la red de UPS o la misma se encuentra en el interior de los Racks."

RESPUESTA

Los racks ya cuentan con alimentación eléctrica para la conexión de las PDU a ser suministradas.

PREGUNTA 27

"En el documento de Especificaciones Técnicas, ítem 3.3, dentro de la planilla de ítems solicitados y componentes de SPARE "Deben suministrarse suficientes cordones de fibra óptica para la conexión de todos los enlaces ascendentes desde los switches de distribución a los BEO/DIO. Del rack de la sala principal de telecomunicaciones." Sobre este punto haciendo

óptica, solicitamos que nos informem se possuem marcas homologadas, bem como as distâncias destes, de modo a apresentar uma oferta única. Solicita-se também esclarecer se os mesmos devem ser do tipo singlemode e qual é a metragem esperada.

RESPOSTA

A conexão dos switches com os BEO/DIO deverá ser realizada dentro do mesmo rack, de modo que o comprimento exato de cada cordão óptico deverá ser definido na fase de Projeto Executivo, dependendo da localização final dos switches dentro dos racks. Os requisitos mínimos para os cordões ópticos são os seguintes:

- Os cordões ópticos devem estar devidamente conectorizados em suas extremidades e testados em fábrica;
- Todos os cordões ópticos devem apresentar as seguintes características de perda:

Tipo: cordão dúplex monomodo OS2
Perda de inserção máxima: 0,3 dB
Perda de retorno: > 60 dB
Tipo de polimento: UPC
Tipo de conector: LC

- Diâmetro da fibra 9/125 µm do tipo “tight”;
- Padrão G.652.D;
- Revestimento primário em acrilato;
- Revestimento secundário envolvido por elementos de tração e cobertura de PVC com proteção contra fogo;
- Raio mínimo de curvatura aceitável de 50 mm;
- Conforme a norma RoHS 2011/65/EU;
- Compatível com os requisitos de desempenho estabelecidos na norma EIA/TIA-568-B.3.

Não há marcas homologadas previamente definidas, desde que os cordões ópticos atendam integralmente aos requisitos mínimos

referencias a los patchcord de Fibra óptica, solicitamos nos mencionen si poseen marcas homologadas así también como distancias de estos a modo de presentar una oferta única también aclarar si los mismos deben ser de tipo singlemode y cuál es el metraje esperado.”

RESPUESTA

La conexión de los switches con los BEO/DIO deberán realizarse dentro del mismo rack, por lo que la longitud exacta de cada cordón óptico deberá ser definida en la fase de Proyecto Ejecutivo dependiendo de la ubicación final de los switches dentro de los racks. Los requisitos mínimos para los cordones ópticos son los siguientes:

- Los cordones ópticos deben estar devidamente conectorizados en sus extremos y testados en fábrica;
- Todos los cordones ópticos deben presentar las siguientes características de pérdida:

Tipo: Cordón Duplex Monomodo OS2;
Pérdida de inserción máxima: 0,3 dB;
Pérdida de retorno: > 60 dB
Pulido: UPC
Conector: LC

- Diámetro de la fibra 9/125 µm del tipo “tight”;
- Estándar G.652.D;
- Revestimiento primario en acrilato;
- Revestimiento secundario envuelto por elementos de tracción y recubrimiento de PVC con protección contra fuegos;
- Radio mínimo de curvatura aceptable de 50 mm;
- Conforme con la norma RoHS 2011/65/EU;
- Compatible con los requisitos de rendimiento establecidos en la norma EIA/TIA-568-B.3.

No existen marcas previamente homologadas definidas, siempre que los cordones ópticos cumplan íntegramente con los requisitos mínimos

indicados nas Especificações Técnicas e neste esclarecimento.

PERGUNTA 28

Caso a CONTRATADA deva realizar a montagem e instalação dos Access Points, solicitamos que nos informem as alturas destes e os critérios a serem considerados referentes às políticas de segurança da instituição.

RESPOSTA

Sim, está incluída a instalação dos APs como parte dos serviços desta contratação. Os APs indoor serão instalados na altura do forro, e a altura dos APs outdoor será definida no Projeto Executivo. Quanto às políticas de segurança, consultar o ANEXO IV CONDIÇÕES PARA A REALIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO da Especificação Técnica e o Anexo VII do CBC - Diretrizes para a Segurança e Saúde no Trabalho, disponível no site <https://compras.itaipu.gov.br>, opção "Normas e instruções".

PERGUNTA 29

No documento de Especificações Técnicas, item 3.3: "A alimentação elétrica dos switches de distribuição será a partir de novas PDUs a serem fornecidas e instaladas nos Racks pela CONTRATADA. Cada rack deverá contar com duas PDUs." Sobre esse ponto, fazendo referência às PDUs, solicitamos respeitosamente que nos confirmem se será necessário considerar patch cords de rede para conectar as PDUs à rede.

RESPOSTA

Sim, deverão ser fornecidos conforme solicitado nos dois últimos parágrafos do item 3.2 CAMADA DE ACESSO das Especificações Técnicas.

PERGUNTA 30

No documento de Especificações Técnicas, na seção 7 LOCAL DE ENTREGA, menciona-se como local o "Almoxarifado da ITAIPU BINACIONAL, situado na Av. Tancredo Neves, 6731 em Foz do Iguaçu - PR CEP: 85866-900". Solicitamos confirmar se há um local de entrega no lado

indicados en las Especificaciones Técnicas y en esta aclaración.

PREGUNTA 28

"En caso de que la contratista deba realizar el montaje e instalación de los Access Point, favor mencionarnos las alturas de estos y criterios a tener en cuenta de políticas de seguridad de la institución."

RESPUESTA

Sí, está incluida la instalación de los APs como parte de los servicios de esta contratación. Los APs indoor serán instalados a la altura del cielo raso, y la altura de los APs outdoor será definido en el Proyecto Ejecutivo. En cuanto a las políticas de seguridad, referirse al ANEXO IV CONDICIONES PARA LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN de las Especificaciones Técnicas y el Anexo VII del PBC - Directrices de Salud y Seguridad en el Trabajo, disponible en el sitio <https://compras.itaipu.gov.py>, opción "Normas e Instrucciones".

PREGUNTA 29

"En el documento de Especificaciones Técnicas, Ítems 3.3 "La alimentación de los switches de distribución provendrá de nuevas unidades de distribución de energía (PDU) que el CONTRATISTA suministrará e instalará en los racks. Cada rack deberá contar con dos PDU." Sobre este punto haciendo referencias a las PDU". Solicitamos respetuosamente nos confirmen si será necesario considerar patchcords de red para conectar las PDU a la red."

RESPUESTA

Sí, deberán ser suministrados conforme solicitado en los dos últimos párrafos del ítem 3.2 CAPA DE ACCESO de las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 30

"En el documento de Especificaciones Técnicas, en la sección 7 LOCAL DE ENTREGA, se menciona como local a "Almacén de la ITAIPU BINACIONAL, situado en la Av. Tancredo Neves, 6731 en Foz de Iguazú - PR CEP: 85866-900". Solicitamos confirmar si hay un lugar de entrega en lado

paraguaio e qual seria o endereço.

RESPOSTA

O local de entrega está definido na Cláusula 6ª da Minuta de Contrato. Se a contratada for estabelecida no Paraguai, o acesso ao Almoxarifado Central da Usina Hidrelétrica de ITAIPU se dará pela Supercarretera de ITAIPU, Hernandarias, Paraguay.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento, que corrige o endereço indicado nas Especificações Técnicas.

PERGUNTA 31

Para o item 3.2 Camada de Acesso, solicita-se indicar se devemos considerar o disco SSD-240G.

RESPOSTA

É responsabilidade da CONTRATADA fornecer todos os componentes, acessórios e licenças necessários para a instalação, colocação em serviço e correto funcionamento de todos os equipamentos fornecidos, atendendo às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 32

Para o item 3.2 Camada de Acesso, solicita-se indicar se devemos considerar os cabos de stack para dados e de qual metragem, opções disponíveis STACK-T1-50CM -- STACK-T1-1M -- STACK-T1-3M.

RESPOSTA

Considerar o comprimento de 1 metro para os cabos de Stack para dados.

PERGUNTA 33

Para o item 3.2 Camada de Acesso, solicita-se indicar se devemos considerar os cabos de stack para power e de qual metragem, opções disponíveis CAB-SPWR-30CM -- CAB-SPWR-150CM.

RESPOSTA

Considerar o comprimento de 150 centímetros para os cabos de Stack para power.

PERGUNTA 34

Para o item 3.2 Camada de Acesso, solicita-se incluir como parte da configuração as interfaces

paraguayo y cuál sería la dirección.”

RESPUESTA

El local de entrega está definido en la Cláusula 6ª de la Minuta de Contrato. Si el contratista está establecido en Paraguay, el acceso al Almacén Central de la Central Hidroeléctrica de ITAIPU se dará por la Supercarretera de ITAIPU, Hernandarias, Paraguay.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo, que corrige la dirección indicada en las Especificaciones Técnicas.

PERGUNTA 31

“Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, favor indicar si debemos considerar el disco SSD-240G”

RESPUESTA

Es responsabilidad del CONTRATISTA suministrar todos los componentes, accesorios y licencias necesarios para la instalación, puesta en servicio y correcto funcionamiento de todos los equipos suministrados atendiendo las Especificaciones Técnicas.

PERGUNTA 32

“Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, favor indicar si debemos considerar los cables de stack para datos y de que metraje, opciones disponibles STACK-T1-50CM -- STACK-T1-1M -- STACK-T1-3M”

RESPUESTA

Considerar una longitud de 1 metro para los cables de Stack para datos.

PERGUNTA 33

“Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, favor indicar si debemos considerar los cables de stack para power y de que metraje, opciones disponibles CAB-SPWR-30CM -- CAB-SPWR-150CM”

RESPUESTA

Considerar una longitud de 150 centímetros para los cables de Stack para power.

PERGUNTA 34

“Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, se solicita incluir como parte de la configuración las

Catalyst 9300 2 x 25GE Network Module. No diagrama de rede verifica-se que todas as conexões serão realizadas a 10G, pelo que solicitar interfaces de 25G poderia estar superdimensionado. Existe uma alternativa mais econômica que oferece 8x10G C9300-NM-8X. Portanto, consultamos se poderá ser considerada válida esta configuração ou é requerido fornecer as interfaces de 25G solicitadas? Levar em consideração que, caso futuramente sejam requeridas as interfaces a 25G, poderiam ser solicitados apenas os módulos de expansão para a substituição, sendo esta uma das vantagens de adquirir um switch modular.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 35

Para o item 3.2 Camada de Acesso, menciona-se o seguinte: "Cada switch deve ser fornecido com SFPs conectados a todas as suas interfaces de uplink. Estes SFPs devem ser do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior." Considerando que se está solicitando um módulo de expansão por switch de 2 interfaces 25G, solicita-se confirmar se devemos considerar um total de 48 módulos SFP-10G-LR-S ou superior, ou, caso seja aceita a alteração para o módulo C9300-NM-8X que oferece 8x10G, indicar a quantidade total de módulos SFP 10G esperados.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 36

Para o item 3.2 Camada de Acesso, menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá realizar as configurações necessárias para incorporar estes dispositivos na aplicação CISCO CATALYST CENTER (discovery e assurance)." Solicita-se confirmar se as configurações de integração deverão ser realizadas do zero ou se já existe um template de configuração em uso, de modo que a proponente deveria se encarregar de fazer o Discovery e aplicar o referido template de Assurance.

RESPOSTA

interfaces Catalyst 9300 2 x 25GE Network Module, en el diagrama de red se verifica que todas las conexiones se realizaran a 10G por lo que solicitar interfaces de 25G podría estar sobredimensionado, existe una alternativa más económica que ofrece 8x10G C9300-NM-8X. Por ende, consultamos, se podrá considerar valida esta configuración o es requerido proporcionar las interfaces de 25G solicitadas? Tener en cuenta que en caso de que a futuro se requiera las interfaces a 25G se podría solicitar solo los módulos de expansión para el reemplazo, es una de las ventajas de comprar un switch modular."

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 35

"Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, se menciona lo siguiente "Cada switch debe contar con SFP conectados a todas sus interfaces de enlace uplink. Estos SFP deben ser del tipo SFP-10G-LR-S o superior." Considerando que se está solicitando un módulo de expansión por switch de 2 interfaces 25G, favor confirmar si debemos considerar un total de 48 módulos SFP-10G-LR-S o superior o en su defecto si se acepta el cambio al módulo C9300-NM-8X que ofrece 8x10G indicar la cantidad total de módulos SFP 10G esperados."

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 36

"Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, se menciona lo siguiente "El CONTRATISTA realizará las configuraciones necesarias para integrar estos dispositivos en la aplicación CISCO CATALYST CENTER (Discovery y assurance)." Favor confirmar si las configuraciones de integración deberán de realizarse desde cero o si ya existe un template de configuración en uso, por lo que el oferente debería de encargarse de hacer el Discovery y aplicar dicho template de Assurance."

RESPUESTA

As configurações de integração deverão ser realizadas de forma completa pela CONTRATADA, contemplando todas as atividades necessárias para Discovery e Assurance no CISCO CATALYST CENTER, bem como os ajustes, validações e testes requeridos para deixar os dispositivos corretamente integrados.

PERGUNTA 37

Para o item 3.2 Camada de Acesso, menciona-se o seguinte: "Devem ser fornecidos cabos ópticos suficientes para conexão de todos os uplinks dos switches aos BEO/DIO do Rack das Salas de Telecomunicações." Considerando que se está solicitando um módulo de expansão por switch de 2 interfaces 25G, solicita-se confirmar se devemos considerar um total de 48 cabos de fibra óptica singlemode, ou, caso seja aceita a alteração para o módulo C9300-NM-8X que oferece 8x10G, indicar a quantidade total de cabos esperados. Solicita-se também indicar qual é a metragem solicitada para cada um dos cabos.

RESPOSTA

A quantidade de cabos ópticos deverá ser dimensionada com base na descrição do item 3.1 ARQUITETURA DE REDE das Especificações Técnicas. As interconexões que deverão ser realizadas são:

- Salas de Telecomunicações (setor 50 Hz e setor 60 Hz):

Existem 2 (duas) salas por piso, desde o térreo até o 5º piso (ver Figura 1 das Especificações Técnicas), uma voltada ao setor 50 Hz e outra ao lado do setor 60 Hz. Em cada sala encontra-se montado um rack onde deverá ser instalado o switch de acesso a ser fornecido. Cada rack conta com 2 (dois) BEO/DIO que se comunicam com a Sala Principal de Telecomunicações (com os racks 50 Hz e 60 Hz, respectivamente) para os enlaces uplink.

- Sala Principal de Telecomunicações:

Nesta sala encontram-se montados 2 (dois) racks onde deverão ser instalados os

Las configuraciones de integración deberán ser realizadas de forma completa por el CONTRATISTA, contemplando todas las actividades necesarias para el Discovery y Assurance en CISCO CATALYST CENTER, así como los ajustes, validaciones y pruebas requeridas para dejar los dispositivos correctamente integrados.

PREGUNTA 37

"Para el ítem 3.2 Capa de Acceso, se menciona lo siguiente "Deben proporcionarse suficientes cables de fibra óptica para conectar todos los enlaces ascendentes desde los switches al BEO/DIO del rack de la sala de telecomunicaciones.". Considerando que se está solicitando un módulo de expansión por switch de 2 interfaces 25G, favor confirmar si debemos considerar un total de 48 cables de fibra óptica singlemode o en su defecto si se acepta el cambio al módulo C9300-NM-8X que ofrece 8x10G indicar la cantidad total de cables esperados, a su vez favor indicar cual es el metraje solicitado para cada uno de los cables."

RESPUESTA

La cantidad de cables ópticos deberá dimensionarse en base a la descripción del ítem 3.1 ARQUITECTURA DE RED de las Especificaciones Técnicas. Las interconexiones que deberán ser realizadas son:

- Salas de Telecomunicaciones (sector 50 Hz y sector 60 Hz):

Existen 2 (dos) salas por piso desde la planta baja hasta el 5º piso (Ver Figura 1 de las Especificaciones Técnicas), uno hacia el sector 50 Hz y otro del lado del sector de 60 Hz. En cada sala se encuentra montado un rack donde se deberá instalar el switch de acceso a ser suministrado. Cada rack cuenta con 2 (dos) BEO/DIO que se comunican con la Sala Principal de Telecomunicaciones (con los racks 50 Hz y 60 Hz respectivamente) para los enlaces uplink.

- Sala Principal de Telecomunicaciones:

En esta sala se encuentran montados 2 (dos) racks donde se deberán instalar los switches

switches de distribuição a serem fornecidos (rack 50 Hz e rack 60 Hz). Cada rack conta com 12 (doze) BEO/DIO que se comunicam com cada Sala de Telecomunicações dos diferentes pisos (setor 50 Hz e setor 60 Hz) para os enlaces downlink e 1 (um) BEO/DIO que se comunica com as Salas Seguras 50 Hz e 60 Hz, respectivamente, para os enlaces uplink.

- Salas Seguras 50 Hz e 60 Hz (setor 50 Hz e setor 60 Hz):

Nessas duas salas encontra-se o CORE LAN da RTA 50 Hz e 60 Hz, respectivamente. Também deverão ser considerados os cabos ópticos para a interconexão nessas salas.

A conexão dos switches com os BEO/DIO deverá ser realizada dentro do mesmo rack, de modo que o comprimento exato de cada cabo óptico deverá ser definido na fase de Projeto Executivo, dependendo da localização final dos switches dentro dos racks.

Quanto ao módulo C9300-NM-8X, serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 38

Conforme mencionado no item 4.4 CONDIÇÕES PARA REALIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO, a proponente deverá atender as instruções descritas no documento DIRETRIZES PARA SAÚDE E SEGURANÇA NO TRABALHO de ITAIPU, anexo ao caderno de Licitação. Informamos que, entre os arquivos enviados como parte do processo, não se encontra o referido documento. Solicita-se o compartilhamento do mesmo para análise e consideração.

RESPOSTA

O documento mencionado faz parte dos anexos do CBC, especificamente o ANEXO VII - Diretrizes para a Segurança e Saúde no Trabalho, disponível no site <https://compras.itaipu.gov.br>, opção "Normas e instruções".

PERGUNTA 39

de distribución a ser suministrado (rack 50 Hz y rack 60 Hz). Cada rack cuenta con 12 (doce) BEO/DIO que se comunican con cada Sala de Telecomunicaciones de los diferentes pisos (sector 50 Hz y sector 60 Hz) para los enlaces downlink y 1 (un) BEO/DIO que se comunica con las Salas Seguras 50 Hz y 60 Hz respectivamente para los enlaces uplink.

- Salas Seguras 50 Hz y 60 Hz (sector 50 Hz y sector 60 Hz):

En estas dos Salas se encuentra el CORE LAN de la RTA 50 Hz y 60 Hz respectivamente. También se deberá tener en cuenta los cables ópticos para la interconexión en estas salas.

La conexión de los switches con los BEO/DIO deberán realizarse dentro del mismo rack, por lo que la longitud exacta de cada cable óptico deberá ser definida en la fase de Proyecto Ejecutivo dependiendo de la ubicación final de los switches dentro de los racks.

En cuanto al módulo C9300-NM-8X, serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 38

"Según lo mencionado en el ítem 4.4 CONDICIONES PARA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN, el oferente deberá cumplir con las instrucciones descritas en el documento de NORMAS DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL DE ITAIPU adjunto a los Documentos de Licitación, tener en cuenta que entre los archivos enviados como parte del proceso no se encuentra dicho documento, favor compartir el mismo para su análisis y consideración."

RESPUESTA

El documento mencionado forma parte de los anexos del PBC, en particular, el ANEXO VII - Directrices de Salud y Seguridad en el Trabajo, disponible en el sitio <https://compras.itaipu.gov.py>, opción "Normas e Instrucciones".

PREGUNTA 39

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, solicita-se indicar se devemos considerar o disco SSD como parte da configuração.

RESPOSTA

É responsabilidade da CONTRATADA fornecer todos os componentes, acessórios e licenças necessários para a instalação, colocação em serviço e correto funcionamento de todos os equipamentos fornecidos, atendendo às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 40

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, onde consta "Cada switch de distribuição deve ser fornecido com SFPs conectados a todas as suas interfaces de uplink. Estes SFPs devem ser do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior;" solicita-se indicar qual é a quantidade mínima de portas de uplink 10G esperadas para a interconexão e a quantidade de módulos SFP-10G-LR-S= ou superior que devemos considerar.

RESPOSTA

Cada switch de distribuição deve interconectar-se com os CORE LAN RTA dos setores 50 Hz e 60 Hz. Portanto, a quantidade mínima de portas uplink é de 2 (duas) portas por switch de distribuição. Para a quantidade total de módulos SFP do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior, devem ser consideradas todas as interfaces do switch de distribuição, tanto as interfaces de acesso como as interfaces do enlace ascendente, conforme descrito no item 3.3 CAMADA DE DISTRIBUIÇÃO.

PERGUNTA 41

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, onde consta "Cada switch de distribuição deve ser fornecido com SFPs conectados a todas as suas interfaces de acesso. Estes SFPs devem ser do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior;" está correto que incluamos um total de 48 módulos SFP-10G-LR-S= ou superior?

RESPOSTA

Deverá ser fornecida a mesma quantidade de módulos SFP do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior que o número de interfaces de acesso existentes no switch de distribuição. Também deverá ser fornecida a mesma quantidade de módulos SFP do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior que o número

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución, favor indicar si debemos considerar el disco SSD como parte de la configuración."

RESPUESTA

Es responsabilidad de la CONTRATISTA suministrar todos los componentes, accesorios y licencias necesarios para la instalación, puesta en servicio y correcto funcionamiento de todos los equipos suministrados atendiendo las Especificaciones Técnicas.

PERGUNTA 40

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución, donde dice "Cada switch de distribución debe contar con SFP conectados a todas sus interfaces de enlace ascendente. Estos SFP deben ser de tipo SFP-10G-LR-S= o superior." favor indicar cual es la cantidad mínima de puertos de uplink 10G esperados para la interconexión y la cantidad de módulos SFP-10G-LR-S= o superior que debemos de considerar."

RESPUESTA

Cada switch de distribución debe interconectarse con los CORE LAN RTA sector 50 Hz y sector 60Hz. Por lo tanto, la cantidad mínima de puertos uplink es de 2 (dos) puertos por cada switch de distribución. Para la cantidad total de módulos SFP del tipo SFP-10G-LR-S= o superior, se deben tener en cuentas todas las interfaces del switch de distribución, tanto las interfaces de acceso, así como las interfaces del enlace ascendente, conforme se describe en el ítem 3.3 CAPA DE DISTRIBUCIÓN.

PERGUNTA 41

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución, donde dice "Cada switch de distribución debe contar con SFP conectados a todas sus interfaces de acceso. Estos SFP deben ser de tipo SFP-10G-LR-S= o superior", es correcto que incluyamos un total de 48 módulos SFP-10G-LR-S= o superior."

RESPUESTA

Se deberá suministrar la misma cantidad de módulos SFP del tipo SFP-10G-LR-S= o superior que número de interfaces de acceso tenga el switch de distribución. También se deberá suministrar la misma cantidad de módulos SFP del tipo SFP-10G-LR-S= o superior que número de

de interfaces uplink existentes no switch de distribuição.

PERGUNTA 42

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, menciona-se o seguinte: "Devem ser fornecidos cordões ópticos suficientes para conexão de todos os uplinks dos switches de Distribuição aos BEO/DIOs do Rack das Salas de Telecomunicações Principal;" Solicita-se indicar qual é a quantidade mínima de portas de uplink 10G esperadas para a interconexão e a quantidade de cordões de fibra óptica singlemode esperados. Solicita-se também indicar qual é a metragem solicitada para cada um dos cordões.

RESPOSTA

Cada switch de distribuição deve interconectar-se com os CORE LAN RTA dos setores 50 Hz e 60 Hz. Portanto, a quantidade mínima de portas uplink 10G é de 2 (duas) portas por switch de distribuição. Deverá ser fornecida a mesma quantidade de cordões ópticos que o número de interfaces uplink existentes no switch de distribuição. A conexão dos switches de distribuição com os BEO/DIO deverá ser realizada dentro do mesmo rack, de modo que o comprimento exato de cada cordão óptico deverá ser definido na fase de Projeto Executivo, dependendo da localização final dos switches dentro de cada rack.

PERGUNTA 43

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, onde consta "Devem ser fornecidas todas as licenças e subscrições necessárias (mínimo 5 anos contados a partir da aprovação do comissionamento) para incorporação dos novos switches a infraestrutura atual e para gerenciamento destes pela solução CISCO CATALYST CENTER;" solicita-se indicar o tipo de licença esperada para os switches de distribuição (Essential ou Advantage).

RESPOSTA

As licenças esperadas para os switches de distribuição são Network Advantage.

PERGUNTA 44

Para o item 3.3 Camada de Distribuição,

interfaces uplink tenga el switch de distribución.

PREGUNTA 42

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución, se menciona lo siguiente "Deben suministrarse suficientes cordones de fibra óptica para la conexión de todos los enlaces ascendentes desde los switches de distribución a los BEO/DIO. Del rack de la sala principal de telecomunicaciones.". favor indicar cual es la cantidad mínima de puertos de uplink 10G esperados para la interconexión y la cantidad de cordones fibra óptica singlemode esperados, a su vez favor indicar cual es el metraje solicitado para cada uno de los cordones."

RESPUESTA

Cada switch de distribución debe interconectarse con los CORE LAN RTA sector 50 Hz y sector 60Hz. Por lo tanto, la cantidad mínima de puertos uplink 10G es de 2 (dos) puertos por cada switch de distribución. Se deberá suministrar la misma cantidad de cordones ópticos que número de interfaces uplink tenga el switch de distribución. La conexión de los switches de distribución con los BEO/DIO deberán realizarse dentro del mismo rack, por lo que la longitud exacta de cada cordón óptico deberá ser definida en la fase de Proyecto Ejecutivo dependiendo de la ubicación final de los switches dentro de cada rack.

PREGUNTA 43

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución donde dice "Deben proporcionarse todas las licencias y suscripciones necesarias (con una vigencia mínima de 5 años a partir de la aprobación de la puesta en marcha) para integrar los nuevos switches a la infraestructura existente y gestionarlos mediante la solución CISCO CATALYST CENTER" favor indicar el tipo de licencia esperada para los switches de distribución (Essential o Advantage)."

RESPUESTA

Las licencias esperadas para los switches de distribución son Network Advantage.

PREGUNTA 44

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución, se

menção-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá realizar as configurações necessárias para incorporar estes dispositivos na aplicação CISCO CATALYST CENTER (discovery e assurance)." Solicita-se confirmar se as configurações de integração deverão ser realizadas do zero ou se já existe um template de configuração em uso, de modo que a proponente deveria se encarregar de fazer o Discovery e aplicar o referido template de Assurance.

RESPOSTA

As configurações de integração deverão ser realizadas de forma completa pela CONTRATADA, contemplando todas as atividades necessárias para Discovery e Assurance no CISCO CATALYST CENTER, bem como os ajustes, validações e testes requeridos para deixar os dispositivos corretamente integrados.

PERGUNTA 45

Conforme indicado no ANEXO IV Minuta de Contrato, Capítulo VI PRAZOS, MARCOS CONTRATUAIS E REGIME DE EXECUÇÃO, na cláusula 7ª menciona-se: "O prazo para a execução dos serviços é de 270 (duzentos e setenta) dias corridos, contados da data estabelecida na Ordem de Início dos Serviços (OIS), a ser emitida por ITAIPU, após a assinatura deste CONTRATO, observados os seguintes marcos contratuais:

M1: 120 (cento e vinte) dias corridos, contados da data estabelecida na OIS, para a entrega de todos os materiais no almoxarifado na ITAIPU;

M2: 270 (duzentos e setenta) dias corridos, contados da data estabelecida na OIS, para a conclusão do serviço As-Built."

Solicita-se confirmar se esses são os prazos esperados para a execução desta licitação.

RESPOSTA

Entendimento correto.

PERGUNTA 46

Para o item 3.3 Camada de Distribuição, onde consta "Marca e Modelo: linha C9000", solicita-se indicar se estão direcionando para um C9300X ou para um C9500, de modo a apresentar a oferta de valor que mais se aproxime das expectativas da Binacional. Esta consulta se deve ao fato de que ambos os modelos podem

menção lo siguiente "El CONTRATISTA realizará las configuraciones necesarias para integrar estos dispositivos en la aplicación CISCO CATALYST CENTER (Discovery y assurance)." Favor confirmar si las configuraciones de integración deberán de realizarse desde cero o si ya existe un template de configuración en uso, por lo que el oferente debería de encargarse de hacer el Discovery y aplicar dicho template de Assurance."

RESPUESTA

Las configuraciones de integración deberán ser realizadas de forma completa por el CONTRATISTA, contemplando todas las actividades necesarias para el Discovery y Assurance en CISCO CATALYST CENTER, así como los ajustes, validaciones y pruebas requeridas para dejar los dispositivos correctamente integrados.

PREGUNTA 45

"Según lo indicado en el ANEXO IV Minuta de contrato, Capítulo VI PLAZOS, MARCOS CONTRACTUALES Y RÉGIMEN DE EJECUCIÓN en la cláusula 7 se menciona "El plazo para ejecución de los servicios es de 270 (doscientos setenta) días corridos, contados desde la fecha establecida en la Orden de Inicio de los Servicios (OIS), a ser emitida por ITAIPU, después de la firma de este CONTRATO, observados los siguientes marcos contractuales: M1: 120 (ciento veinte) días corridos, contados desde la fecha establecida en la OIS, para la entrega de todos los materiales al depósito de ITAIPU; M2: 270 (doscientos setenta) días corridos, contados desde la fecha establecida en la OIS, para la conclusión del servicio de AS-Built. Favor confirmar que estos son los plazos esperados para la ejecución de este llamado."

RESPUESTA

Entendimiento correcto.

PREGUNTA 46

"Para el ítem 3.3 Capa de Distribución donde dice "Marca y Modelo: línea C9000" favor indicar si están apuntando a un C9300X o a un C9500 de modo a presentar la oferta de valor que se aproxime a las expectativas de la Binacional, esta consulta corresponde a que ambos modelos pueden ser usados como equipos de Distribución,

ser utilizados como equipamentos de Distribuição, porém os C9500 são muito mais escaláveis e com alta capacidade de Throughput. Em resumo, os C9300X são equipamentos de acesso/distribuição avançada e os C9500 são equipamentos core/agregação de alta escala, e, portanto, existe uma diferença de preço significativa entre ambos os modelos.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 47

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.1 Access Point Outdoor, onde consta "Wi-Fi 6 Outdoor AP, External Ant, -ROW Regulatory Domain", solicita-se indicar qual é o tipo de antena Outdoor esperada. As opções disponíveis são AIR-ANT2547VG-NS (2.4 GHz 4dBi/5 GHz 7dBi Dual Band Omni Antenna, N connector) e AIR-ANT2568VG-NS (2.4GHz 6dBi/ 5GHz 8dBi Dual Band Omni Antenna N Connector).

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 48

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.1 Access Point Outdoor, onde consta "3 (três) 5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS", solicita-se indicar se são requeridas 3 unidades para cada um dos 4 Access Points, ou seja, um total de 12 unidades, ou se são requeridas apenas 3 unidades no total.

RESPOSTA

Deverão ser fornecidos 4 (quatro) cabos do tipo "5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS". Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 49

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.1 Access Point Outdoor, onde consta "1 (um) 5 Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 10A, C14-C13 Connectors", solicita-se indicar se são requeridas power injector e de que tipo com

pero los C9500 son mucho más escalables y con alta capacidad de Throughput, para dar un resumen los C9300X son acceso/distribución avanzada y los C9500 son equipos core/agregación de alta escala y por ende existe una diferencia de precio interesante entre ambos modelos."

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 47

"Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.1 Access point Outdoor donde dice "Wi-Fi 6 Outdoor AP, External Ant, -ROW Regulatory Domain", favor indicar cual es el tipo de antena Outdoor esperada, las opciones disponibles son AIR-ANT2547VG-NS (2.4 GHz 4dBi/5 GHz 7dBi Dual Band Omni Antenna, N connector) y la AIR-ANT2568VG-NS (2.4GHz 6dBi/ 5GHz 8dBi Dual Band Omni Antenna N Connector)"

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 48

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.1 Access point Outdoor donde dice "3 (tres) 5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS", favor indicar si requieren 3 unidades por cada uno de los 4 Access point, es decir, un total de 12 unidades o si solo requieren en total 3 unidades."

RESPUESTA

Se deberá proveer 4 (cuatro) cables del tipo "5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS" por cada AP outdoor. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 49

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.1 Access point Outdoor donde dice "1 (uno) Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 10A, C14-C13 Connectors", favor indicar si requieren power injector y de

esses cabos de potência ou se os pontos de acesso serão alimentados unicamente por PoE e essa linha contém um erro tipográfico.

RESPOSTA

A alimentação dos AP outdoor será realizada por meio de PoE, através dos switches de acesso do Edifício de Produção.

PERGUNTA 50

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.1 Access Point Outdoor, onde consta "1 (um) Accessory kit for Catalyst 9124AX", solicita-se indicar se é requerida 1 unidade para cada um dos 4 Access Points, ou seja, um total de 4 unidades, ou se é requerido apenas um único kit de acessórios no total.

RESPOSTA

A Especificação Técnica refere-se a 1 (um) Accessory kit for Catalyst 9124AX por AP outdoor.

PERGUNTA 51

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.1 Access Point Outdoor, menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá realizar as configurações necessárias para incorporar estes dispositivos na aplicação CISCO CATALYST CENTER (discovery e assurance)." Solicita-se confirmar se as configurações de integração deverão ser realizadas do zero ou se já existe um template de configuração em uso, de modo que a proponente deveria se encarregar de fazer o Discovery e aplicar o referido template de Assurance.

RESPOSTA

As configurações de integração deverão ser realizadas de forma completa pela CONTRATADA, contemplando todas as atividades necessárias para Discovery e Assurance no CISCO CATALYST CENTER, bem como os ajustes, validações e testes requeridos para deixar os dispositivos corretamente integrados.

PERGUNTA 52

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.2 Access Point Indoor, onde consta "Marca e Modelo: Cisco Catalyst 9105 Series Access

que tipo con estos cables de poder o si los puntos de acceso serán alimentados únicamente por PoE y esta línea corresponde a un error de tipo.

RESPUESTA

La alimentación de los AP outdoor se realizará mediante PoE, a través de los switches de acceso del Edificio de Producción.

PERGUNTA 50

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.1 Access point Outdoor donde dice "1 (uno) Accessory kit for Catalyst 9124AX", favor indicar si requieren 1 unidad por cada uno de los 4 Access point, es decir, un total de 4 unidades o si solo requieren en total un solo kit de accesorios."

RESPUESTA

La especificación técnica se refiere a 1 (uno) Accessory kit for Catalyst 9124AX por cada AP outdoor.

PERGUNTA 51

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.1 Access point Outdoor, se menciona lo siguiente "El CONTRATISTA realizará las configuraciones necesarias para integrar estos dispositivos en la aplicación CISCO CATALYST CENTER (Discovery y assurance)." Favor confirmar si las configuraciones de integración deberán de realizarse desde cero o si ya existe un template de configuración en uso, por lo que el oferente debería de encargarse de hacer el Discovery y aplicar dicho template de Assurance."

RESPUESTA

Las configuraciones de integración deberán ser realizadas de forma completa por el CONTRATISTA, contemplando todas las actividades necesarias para el Discovery y Assurance en CISCO CATALYST CENTER, así como los ajustes, validaciones y pruebas requeridas para dejar los dispositivos correctamente integrados.

PERGUNTA 52

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.2 Access Point indoor, donde dice "Marca y Modelo: Cisco

Points", solicitamos que se leve em consideração que esses equipamentos já possuem anúncio de fim de vida, pelo que recomendamos, para proteger o investimento a longo prazo, adquirir diretamente o substituto sugerido pelo fabricante. Neste caso, equipamentos preparados para Wi-Fi 7 futuramente. A primeira opção seria o modelo low end C9171I Dual-radio tri-band Wi-Fi 7 (2.4 and 5/6 GHz), que conta com três rádios permitindo usar 2 ativos ao mesmo tempo, 2.4GHz e em 5GHz ou em 6GHz. Outra opção seria o modelo entry level C9172I Tri-radio Wi-Fi 7 (2.4, 5, and 6 GHz), que conta com três rádios permitindo usar as 3 ativas ao mesmo tempo, 2.4GHz, 5GHz e 6GHz.

Anúncio de EoL:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/meraki-wi-fi-6-indoor-access-points-eol.html>

C9105AXI-A	Cisco Catalyst 9105AX Series	See Product Migration Options section for details.	Cisco Wireless 9171I Access Point	-
-------------------	------------------------------	--	-----------------------------------	---

Datasheet:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/wireless-9171-series-acc-point-ds.html>

Datasheet:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/wireless-9172-series-access-points-ds.html>

Configuração sugerida

Line Number	Part Number	Description	Cantidad
11.0	CW9171I-CFG	Cisco Wireless 9171I (W7, 2 radio, 3 band, 2x2) Global	72
11.0.1	CON-L1NBD-CW911CFG	ENH 8X5XNBD Wi-Fi 7 CFG	72
11.1	AIR-AP-BRACKET-2	802.11 AP Universal Mounting Bracket	72
11.2	AIR-AP-T-RAIL-R	Ceiling Grid Clip for APs & Cellular Gateways-Recessed	72
11.3	CW9171I-SINGLE	SINGLE PACK OPTION	72
12.0	CISCO-NETWORK-SUB	Cisco Networking Subscription	1
12.1	LIC-CW-A	Cisco Wireless License - Advantage	72
12.2	LIC-SPACES-ADV	Cisco Spaces Advantage for Cisco Wireless Advantage License	72
12.3	SVS-LOSPT-CN	Cisco Network Product Support	1

Line Number	Part Number	Description	Cantidad
27.0	CW9172I-CFG	Cisco Wireless 9172I(W7,3 radio,3 band 2x2),Global	72
27.0.1	CON-L1NBD-CW9172IC	ENH 8X5XNBD Cisco Wireless 9172I	72
27.1	AIR-AP-BRACKET-2	802.11 AP Universal Mounting Bracket	72
27.2	AIR-AP-T-RAIL-R	Ceiling Grid Clip for APs & Cellular Gateways-Recessed	72
27.3	CW9172I-SINGLE	SINGLE PACK OPTION	72
12.0	CISCO-NETWORK-SUB	Cisco Networking Subscription	72
12.1	LIC-CW-A	Cisco Wireless License - Advantage	72
12.2	LIC-SPACES-ADV	Cisco Spaces Advantage for Cisco Wireless Advantage License	72
12.3	SVS-LOSPT-CN	Cisco Network Product Support	1

RESPOSTA

Devido ao anúncio da CISCO com relação ao encerramento da venda e da vida útil do modelo especificado, deverá ser fornecido o modelo que o substituirá. Serão aceitas as propostas que

Catalyst 9105 Series Access Points” favor tener en cuenta que estos equipos ya cuentan con un anuncio de fin de vida por lo que recomendamos para proteger la inversión a largo plazo adquirir directamente el reemplazo sugerido por el fabricante en este caso equipos preparados para Wifi7 a futuro, en este caso sería el modelo low end C9171I Dual-radio tri-band Wi-Fi 7 (2.4 and 5/6 GHz), el mismo cuenta con tres radios permitiendo usar 2 activos al mismo tiempo, 2.4Ghz y en 5Ghz o en 6Ghz. Otra opción sería el modelo entry level C9172I Tri-radio Wi-Fi 7 (2.4, 5, and 6 GHz) el mismo cuenta con tres radios permitiendo usar las 3 activas al mismo tiempo, 2.4Ghz, 5Ghz y 6Ghz.

Anuncio de EoL:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/meraki-wi-fi-6-indoor-access-points-eol.html>

C9105AXI-A	Cisco Catalyst 9105AX Series	See Product Migration Options section for details.	Cisco Wireless 9171I Access Point	-
-------------------	------------------------------	--	-----------------------------------	---

Datasheet:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/wireless-9171-series-acc-point-ds.html>

Datasheet:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/wireless/catalyst-9100ax-access-points/wireless-9172-series-access-points-ds.html>

Configuración sugerida

Line Number	Part Number	Description	Cantidad
11.0	CW9171I-CFG	Cisco Wireless 9171I (W7, 2 radio, 3 band, 2x2) Global	72
11.0.1	CON-L1NBD-CW911CFG	ENH 8X5XNBD Wi-Fi 7 CFG	72
11.1	AIR-AP-BRACKET-2	802.11 AP Universal Mounting Bracket	72
11.2	AIR-AP-T-RAIL-R	Ceiling Grid Clip for APs & Cellular Gateways-Recessed	72
11.3	CW9171I-SINGLE	SINGLE PACK OPTION	72
12.0	CISCO-NETWORK-SUB	Cisco Networking Subscription	1
12.1	LIC-CW-A	Cisco Wireless License - Advantage	72
12.2	LIC-SPACES-ADV	Cisco Spaces Advantage for Cisco Wireless Advantage License	72
12.3	SVS-LOSPT-CN	Cisco Network Product Support	1

Line Number	Part Number	Description	Cantidad
27.0	CW9172I-CFG	Cisco Wireless 9172I(W7,3 radio,3 band 2x2),Global	72
27.0.1	CON-L1NBD-CW9172IC	ENH 8X5XNBD Cisco Wireless 9172I	72
27.1	AIR-AP-BRACKET-2	802.11 AP Universal Mounting Bracket	72
27.2	AIR-AP-T-RAIL-R	Ceiling Grid Clip for APs & Cellular Gateways-Recessed	72
27.3	CW9172I-SINGLE	SINGLE PACK OPTION	72
12.0	CISCO-NETWORK-SUB	Cisco Networking Subscription	72
12.1	LIC-CW-A	Cisco Wireless License - Advantage	72
12.2	LIC-SPACES-ADV	Cisco Spaces Advantage for Cisco Wireless Advantage License	72
12.3	SVS-LOSPT-CN	Cisco Network Product Support	1

RESPUESTA

Debido al anuncio de CISCO respecto a la finalización de venta y de vida útil del modelo especificado, se deberá proveer el modelo que lo reemplazará. Serán aceptadas las propuestas que

atendam às Especificação Técnicas.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 53

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.2 Access Point Indoor, menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá realizar as configurações necessárias para incorporar estes dispositivos na aplicação CISCO CATALYST CENTER (discovery e assurance)." Solicita-se confirmar se as configurações de integração deverão ser realizadas do zero ou se já existe um template de configuração em uso, de modo que a proponente deveria se encarregar de fazer o Discovery e aplicar o referido template de Assurance.

RESPOSTA

As configurações de integração deverão ser realizadas de forma completa pela CONTRATADA, contemplando todas as atividades necessárias para Discovery e Assurance no CISCO CATALYST CENTER, bem como os ajustes, validações e testes requeridos para deixar os dispositivos corretamente integrados.

PERGUNTA 54

Para o item 3.4 Rede Wi-Fi (WLAN), no subitem 3.4.2 Access Point Indoor, menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá realizar as configurações necessárias para incorporar dispositivos na aplicação Cisco Catalyst 9800-CL - Wireless Controller." Solicita-se confirmar se as configurações de integração deverão ser realizadas do zero ou se já existe um template de configuração em uso, de modo que a proponente deveria se encarregar de fazer o Discovery e aplicar os referidos templates de configuração Wireless.

RESPOSTA

As configurações de integração deverão ser realizadas de forma completa pela CONTRATADA, contemplando todas as atividades necessárias para Discovery e Assurance no CISCO CATALYST CENTER, bem como os ajustes, validações e testes requeridos para deixar os dispositivos corretamente integrados.

cumplan con las Especificaciones Técnicas.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 53

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.2 Access Point indoor, se menciona lo siguiente "El CONTRATISTA realizará las configuraciones necesarias para integrar estos dispositivos en la aplicación CISCO CATALYST CENTER (Discovery y assurance)." Favor confirmar si las configuraciones de integración deberán de realizarse desde cero o si ya existe un template de configuración en uso, por lo que el oferente debería de encargarse de hacer el Discovery y aplicar dicho template de Assurance."

RESPUESTA

Las configuraciones de integración deberán ser realizadas de forma completa por el CONTRATISTA, contemplando todas las actividades necesarias para el Discovery y Assurance en CISCO CATALYST CENTER, así como los ajustes, validaciones y pruebas requeridas para dejar los dispositivos correctamente integrados.

PREGUNTA 54

"Para el ítem 3.4 Para el ítem 3.4 Red Wifi (WLAN), en el apartado 3.4.2 Access Point indoor, se menciona lo siguiente "El CONTRATISTA deberá realizar las configuraciones necesarias para incorporar los dispositivos a la aplicación Cisco Catalyst 9800-CL - Wireless Controller." Favor confirmar si las configuraciones de integración deberán de realizarse desde cero o si ya existe un template de configuración en uso, por lo que el oferente debería de encargarse de hacer el Discovery y aplicar dicho templates de configuración Wireless."

RESPUESTA

Las configuraciones de integración deberán ser realizadas de forma completa por el CONTRATISTA, contemplando todas las actividades necesarias para el Discovery y Assurance en CISCO CATALYST CENTER, así como los ajustes, validaciones y pruebas requeridas para dejar los dispositivos correctamente integrados.

PERGUNTA 55

Para todos os itens da presente licitação solicita-se "garantia e suporte de pelo menos 5 anos", porém no item 8 "GARANTIAS" menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá garantir todo o fornecimento por um prazo mínimo de 36 (trinta e seis) meses contados a partir da emissão do Protocolo de Conclusão do Teste de Disponibilidade." Portanto, solicita-se especificar qual é o período de suporte e garantia solicitado.

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 "GARANTIAS", refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses.

PERGUNTA 56

Para todos os itens da presente licitação solicita-se "garantia e suporte de pelo menos 5 anos", porém no item 8 "GARANTIAS" menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá garantir todo o fornecimento por um prazo mínimo de 36 (trinta e seis) meses contados a partir da emissão do Protocolo de Conclusão do Teste de Disponibilidade." Portanto, solicita-se especificar qual é o tipo de serviço e SLA solicitado para os equipamentos. Entre as opções disponíveis temos CON-L1NBD CX L1 8x5 ou CON-L14HR CX L1 24x7.

RESPOSTA

O tipo de suporte deve ser 8x5.

PERGUNTA 57

Para todos os itens da presente licitação solicita-se "garantia e suporte de pelo menos 5 anos", porém no item 8 "GARANTIAS" menciona-se o seguinte: "A CONTRATADA deverá garantir todo o fornecimento por um prazo mínimo de 36 (trinta e seis) meses contados a partir da emissão do Protocolo de Conclusão do Teste de Disponibilidade." Portanto, solicita-se especificar qual é o escopo dos serviços de suporte da proponente, por exemplo, on-site/remoto, 8x5 ou 24x7, outros serviços, etc.

PREGUNTA 55

"Para todos los ítems del presente llamado solicitan "una garantía y soporte de al menos 5 años" pero en el apartado de Garantías se menciona lo siguiente "La CONTRATISTA garantizará la totalidad del suministro por un período mínimo de 36 (treinta y seis) meses a partir de la fecha de emisión del Protocolo de Finalización de la Prueba de Disponibilidad.". Por ende, podrían especificar cual es el periodo de soporte y garantía solicitado."

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al Ítem 8 "GARANTIAS", se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses.

PREGUNTA 56

"Para todos los ítems del presente llamado solicitan "una garantía y soporte de al menos 5 años" pero en el apartado de Garantías se menciona lo siguiente "La CONTRATISTA garantizará la totalidad del suministro por un período mínimo de 36 (treinta y seis) meses a partir de la fecha de emisión del Protocolo de Finalización de la Prueba de Disponibilidad.". Por ende, podrían especificar cual es el tipo de servicio y SLA solicitado para los equipos, entre las opciones tenemos CON-L1NBD CX L1 8x5 o CON-L14HR CX L1 24x7."

RESPUESTA

El tipo de soporte debe ser 8x5.

PREGUNTA 57

"Para todos los ítems del presente llamado solicitan "una garantía y soporte de al menos 5 años" pero en el apartado de Garantías se menciona lo siguiente "La CONTRATISTA garantizará la totalidad del suministro por un período mínimo de 36 (treinta y seis) meses a partir de la fecha de emisión del Protocolo de Finalización de la Prueba de Disponibilidad.". Por ende, podrían especificar cual es el alcance de los servicios de soporte del oferente, por ejemplo, onsite/remoto, 8x5 o 24x7, otros

servicios, etc.”

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 “GARANTIAS”, refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses. A modalidade de suporte (onsite/remoto) será definida a critério da ITAIPU, com base na criticidade de cada incidente. O tipo de suporte deve ser 8x5.

PERGUNTA 58

Conforme mencionado no item 2 EXTENSÃO DO FORNECIMENTO, na tabela Sobressalentes, onde consta “A CONTRATADA deve fornecer, além dos equipamentos e materiais da tabela 1, os seguintes itens sobressalentes nas seguintes quantidades:”, entendemos que não será requerido o serviço de Suporte de fábrica dedicado do fabricante, mas sim deverão contar com Garantia. Está correta nossa interpretação?

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte requeridos na Especificação Técnica abrangem todos os equipamentos a serem fornecidos nesta contratação.

PERGUNTA 59

Para o item 1.2 “Switch de Distribuição” da Planilha de Preços, solicita-se esclarecer qual tipo de licenças são requeridas, DNA, Essentials ou Advantage.

RESPOSTA

As licenças esperadas para os switches de distribuição são Network Advantage.

PERGUNTA 60

Solicita-se esclarecer se a plataforma Cisco Catalyst Center conta com licenças fornecidas pela ITAIPU ou se o escopo contempla o fornecimento de licenças adicionais necessárias para a incorporação dos novos equipamentos.

RESPOSTA

Devem ser fornecidas as licenças necessárias

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al ítem 8 “GARANTIAS”, se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses. La modalidad del soporte (onsite/remoto) será definido a criterio de ITAIPU en base a la criticidad de cada incidente. El tipo de soporte debe ser 8x5.

PREGUNTA 58

“Según lo mencionado en el apartado 2 ALCANCE DEL SUMINISTRO en la tabla Repuestos donde dice “La CONTRATISTA deberá proporcionar, además de los equipos y materiales de la tabla1, los siguientes repuestos en las siguientes cantidades:” entendemos que no será requerido el servicio de Soporte de fabrica dedicado del fabricante, pero si deberán de contar con Garantía, es correcta nuestra interpretación?”

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte requeridos en la Especificación Técnica abarca para todos los equipos a ser suministrados en esta contratación.

PREGUNTA 59

“Para el ítem 1.2 “Switch de Distribución” de la Planilla de Precios, favor aclarar qué tipo de licencias son requeridas, DNA, Essentials o Advantage.”

RESPUESTA

Las licencias esperadas para los switches de distribución es Network Advantage.

PREGUNTA 60

“Favor aclarar si la plataforma Cisco Catalyst Center cuenta con licencias provistas por ITAIPU o si el alcance contempla el suministro de licencias adicionales necesarias para la incorporación de los nuevos equipos.”

RESPUESTA

Deben ser suministrado las licencias necesarias

para incorporar esses novos equipamentos ao Catalyst Center.

PERGUNTA 61

Para os itens 1.5 "Aparelho Fixo TIPO I" e 1.6 "Aparelho Fixo TIPO II" da Planilha de Preços, nas especificações técnicas requerem-se telefones CISCO CP 7811 e CISCO CP 7821 respectivamente. Ambos os modelos estão anunciados próximos à descontinuação. Considerando que também se especifica que os telefones podem ser "um modelo mais recente e superior", consultamos se serão aceitos telefones Cisco Desk Phone 9811 para o item 1.5 "Aparelho Fixo TIPO I" e telefone Cisco Desk Phone 9841 para o item 1.6 "Aparelho Fixo TIPO II".

RESPOSTA

Devido ao anúncio da CISCO com relação ao encerramento da venda e da vida útil dos modelos especificados, deverão ser fornecidos os modelos que os substituirão.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 62

Solicita-se indicar a versão do CUCM implementada na infraestrutura da ITAIPU. Solicita-se confirmar se o fornecimento deverá incluir todas as licenças Cisco Collaboration Flex necessárias para o registro e operação dos novos telefones IP no ambiente CUCM existente.

RESPOSTA

Devem ser fornecidas todas as licenças requeridas para os novos equipamentos. Com relação à versão do CUCM, favor reportar-se à resposta da pergunta 10.

PERGUNTA 63

Solicita-se confirmar se todos os telefones IP deverão ser incorporados às políticas existentes do Cisco ISE. Solicita-se confirmar se deverá ser incluída na cotação as licenças para CISCO ISE (licença Essentials) mencionadas na seção 3.5 SERVIÇO DE TELEFONIA das especificações técnicas.

RESPOSTA

Entendimento correto. A proponente deverá

para incorporar estos nuevos equipos al Catalyst Center.

PREGUNTA 61

"Para los ítems 1.5 "Aparato Fijo TIPO I" y 1.6 "Aparato Fijo TIPO II" de la Planilla de Precios, en las especificaciones técnicas se requieren teléfonos CISCO CP 7811 y CISCO CP 7821 respectivamente. Ambos modelos están anunciados próximos a discontinuarse. Considerando que además se especifica que lo teléfonos pueden ser "un modelo más reciente y superior", consultamos si serán aceptados teléfonos Cisco Desk Phone 9811 para el ítem 1.5 "Aparato Fijo TIPO I" y teléfono Cisco Desk Phone 9841 para el ítem 1.6 "Aparato Fijo TIPO II"."

RESPUESTA

Debido al anuncio de CISCO respecto a la finalización de venta y de vida útil de los modelos especificados, se deberá proveer los modelos que lo reemplazarán.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 62

"Favor indicar la versión de CUCM implementada en la infraestructura de la Itaipu. Favor confirmar si el suministro deberá incluir todas las licencias Cisco Collaboration Flex necesarias para el registro y operación de los nuevos teléfonos IP en el entorno CUCM existente."

RESPUESTA

Deben ser suministrado todas las licencias requeridas para los nuevos equipos. Respecto a la versión de CUCM, favor remitirse a la respuesta a la pregunta 10.

PREGUNTA 63

"Favor confirmar si todos los teléfonos IP deberán incorporarse a las políticas existentes de Cisco ISE. Favor confirmar si se deberá incluir en la cotización las licencias para CISCO ISE (licencia Essentials) que se menciona en la sección 3.5 SERVICIO DE TELEFONIA de las especificaciones técnicas."

RESPUESTA

Entendimiento correcto. El oferente deberá

fornecer licenças para a totalidade dos equipamentos a serem fornecidos.

PERGUNTA 64

No item 8 GARANTIAS das especificações técnicas requer-se "garantia por um prazo mínimo de 36 (trinta e seis) meses contados a partir da emissão do Protocolo de Conclusão do Teste de Disponibilidade", no entanto, nos itens 3.2 "CAMADA DE ACESSO", 3.3 "CAMADA DE DISTRIBUIÇÃO", 3.4.1 "Access Point Outdoor", 3.4.2 "Access Point Indoor", 3.5.1 "Aparelho Fixo TIPO I" e 3.5.2 "Aparelho Fixo TIPO II", requer-se garantia e suporte de pelo menos 5 anos, assim como licenças e assinaturas necessárias (com vigência mínima de 5 anos a partir da data de aprovação do comissionamento). Solicitamos esclarecer qual deverá ser o período a ser considerado para o referido requisito.

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 "GARANTIAS", refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses.

PERGUNTA 65

Nos requisitos para os Switches de Acesso e Distribuição das especificações técnicas, solicita-se o fornecimento de: "Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 13A, C14-C15 Connector". No entanto, nas especificações das PDUs estabelece-se: "O padrão de pinagem das PDUs é do tipo C13/C14" e "Padrão para conexão de equipamentos: C13/C14". Solicitamos esclarecer o tipo exato de receptáculo de saída requerido nas PDUs, assim como o tipo exato de conector dos power cords requeridos para os switches.

RESPOSTA

Considerar o seguinte esclarecimento:

- Cordão de alimentação elétrica para equipamentos:
 - Extremidade de conexão aos equipamentos: Conector do tipo C15.

proveer licencias para la totalidad de los equipos a ser suministrados.

PREGUNTA 64

"En el punto 8 GARANTIAS de las especificaciones técnicas se requiere "garantía por un período mínimo de 36 (treinta y seis) meses a partir de la fecha de emisión del Protocolo de Finalización de la Prueba de Disponibilidad", sin embargo, en los puntos 3.2 "CAPA DE ACCESO", 3.3 "CAPA DE DISTRIBUCIÓN", 3.4.1 "Access point Outdoor", 3.4.2 "Access Point indoor", 3.5.1 "Aparato Fijo TIPO I" y 3.5.2 "Aparato Fijo TIPO II"; se requiere garantía y soporte de al menos 5 años, así como, licencias y suscripciones necesarias (con una vigencia mínima de 5 años a partir de la fecha de aprobación del comisionamiento). Solicitamos aclarar cuál deberá periodo a tener en cuenta para el mencionado requerimiento."

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al Ítem 8 "GARANTIAS", se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses.

PREGUNTA 65

"En los requisitos para los Switches de Acceso y Distribución de las especificaciones técnicas se solicita el suministro de: "Cabinet Jumper Power Cord, 250 VAC 13A, C14-C15 Connector". Sin embargo, en las especificaciones de las PDU se establece: "El estándar de pines de las PDU es C13/C14" y "Estándar para conexión de equipos: C13/C14". Solicitamos aclarar el tipo exacto de receptáculo de salida requerido en las PDU, así como, el tipo exacto de conector de los power cords requeridos para los switches."

RESPUESTA

Considerar la siguiente aclaración:

- Cordón de alimentación eléctrica para equipos:
 - Extremo de conexión a los equipos: Conector del tipo C15.

- Extremidade de conexão à PDU: Conector do tipo C14.
- PDU:
 - Tomadas para conexão dos equipamentos: Conectores do tipo C13.
 - Extremidade de conexão da PDU à rede elétrica: Conector tipo “Steck” - 2P+T.
- Extremo de conexión a la PDU: Conector del tipo C14.
- PDU:
 - Tomas para conexión de los equipos: Conectores del tipo C13.
 - Extremo de conexión de la PDU a la red eléctrica: Conector tipo “Steck” - 2P+T.

As tomadas das PDU devem ser compatíveis com os power cords dos switches.

Las tomas de las PDU deben ser compatibles con los power cords de los switches.

PERGUNTA 66

Nas especificações técnicas para Switches de Acesso e de Distribuição, nas seções 3.2 e 3.3, estabelece-se que deverão ser fornecidos "cordões ópticos suficientes" para a conexão dos switches de acesso e distribuição aos respectivos BEO/DIOs, no entanto, não se identificam as características técnicas completas dos referidos cordões. Solicitamos esclarecer: o tipo exato de fibra óptica requerida (OS1, OS2), o tipo de conector requerido (LC-LC), o tipo de polimento requerido (UPC ou APC) e os comprimentos dos cordões para cada aplicação.

Solicita-se esclarecer se os cordões ópticos incluídos como sobressalente (8 unidades LC-LC) devem possuir as mesmas características técnicas que os cordões de produção.

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 27 deste Aditamento.

Os cordões sobressalentes devem possuir as mesmas características dos cordões de produção.

PERGUNTA 67

Solicita-se esclarecer quais são as licenças que deverão ser cotadas no item 1.8 "Conjunto de Licenças e Subscrições" do ANEXO III - Planilha de Preços.

RESPOSTA

O item 1.8, "Conjunto de Licenças e Subscrições" do ANEXO III - Planilha de Preços, é um item global. Deverá ser cotado como o somatório dos valores de todas as Licenças e

PREGUNTA 66

"En las especificaciones técnicas para Switches de Acceso y de Distribución, en las secciones 3.2 y 3.3 se establece que deberán suministrarse "suficientes cordones de fibra óptica" para la conexión de los switches de acceso y distribución a los respectivos BEO/DIO, sin embargo, no se identifican las características técnicas completas de dichos cordones. Solicitamos aclarar: el tipo exacto de fibra óptica requerida (OS1, OS2), el tipo de conector requerido (LC-LC), tipo de pulido requerido (UPC o APC), longitudes de los cordones para caso para cada aplicación.

Favor aclarar si los cordones ópticos incluidos como repuesto (8 unidades LC-LC) deben poseer las mismas características técnicas que los cordones de producción."

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta a la pregunta 27 de este Aditivo.

Los cordones de repuestos deben poseer las mismas características que los cordones de producción.

PREGUNTA 67

"Favor aclarar cuáles son las licencias que deberán ser cotizadas en el ítem 1.8 "Conjunto de Licencias y Subscripciones" del ANEXO III - Planilla de Precios."

RESPUESTA

El ítem 1.8, "Conjunto de Licencias y Subscripciones" del ANEXO III - Planilla de Precios, es un ítem global. Se deberá cotizar como la sumatoria de los valores de todas las

Subscrições a serem fornecidas para a solução ofertada.

PERGUNTA 68

Solicita-se esclarecer se para os equipamentos de sobressalentes dos itens 1.15 "Aparelho Fixo TIPO I" e 1.16 "Aparelho Fixo TIPO II", do Anexo III - Planilha de Preços, deverão ser incluídas as licenças de CUCM.

RESPOSTA

Deverão ser incluídas no item 1.8 "Conjunto de Licenças e Subscrições" do ANEXO III - Planilha de Preços.

PERGUNTA 69

Solicita-se esclarecer se para o item 1.12 "Cabo Stack para Switch de Acesso", de Equipamentos Sobressalentes do Anexo III - Planilha de Preços, deverá ser incluído cabo de dados e de energia.

RESPOSTA

O item 1.12 "Cabo Stack para Switch de Acesso", dos Equipamentos Sobressalentes do Anexo III - Planilha de Preços, refere-se ao cabo de dados.

PERGUNTA 70

Na planilha de preços estimados, no item 1.1 solicitam-se 24 unidades do switch de acesso, no entanto, na arquitetura proposta na tabela 1 e nas quantidades de switches da tabela 4 das especificações técnicas visualizam-se apenas 22 switches de acesso. Solicita-se confirmar a quantidade necessária a fim de realizar uma oferta de acordo com as necessidades.

RESPOSTA

A ITAIPU revisou a quantidade de switches de acesso, de forma que as quantidades atualizadas dos itens 1.1 e 1.9 da Planilha de Preços, Anexo III do CBC, são 25 e 3 respectivamente. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 71

Nas especificações técnicas menciona-se o seguinte:

"A CONTRATADA deve fornecer, junto com os

Licencias y Subcripciones a ser suministradas para la solución ofertada.

PREGUNTA 68

"Favor aclarar si para los equipos de repuestos de los ítems 1.15 "Aparato Fijo TIPO I" y 1.16 "Aparato Fijo TIPO II", del Anexo III - Planilla de Precios, se deberán incluir las licencias de CUCM."

RESPUESTA

Deberán ser incluidas en el ítem 1.8 "Conjunto de Licencias y Subcripciones" del ANEXO III - Planilla de Precios.

PREGUNTA 69

"Favor aclarar si para el ítem 1.12 "Cable Stack para Switch de Acceso", de Equipos de Repuestos del del Anexo III - Planilla de Precios, se deberá incluir cable de datos y de energía."

RESPUESTA

El ítem 1.12 "Cable Stack para Switch de Acceso", de Equipos de Repuestos del del Anexo III - Planilla de Precios se refiere a cable de datos.

PREGUNTA 70

"En la planilla de precios estimados, en el ítem 1.1 se solicitan 24 unidades del switch de acceso, sin embargo, en la arquitectura propuesta en la tabla 1 y en las cantidades de switches de la tabla 4 de las especificaciones técnicas solo se visualizan 22 switches de acceso. Favor confirmar la cantidad necesaria con el fin de realizar una oferta acorde a las necesidades."

RESPUESTA

La ITAIPU revisó la cantidad de switches de acceso, de modo que las cantidades actualizadas de los ítems 1.1 y 1.9 de la Planilla de Precios, Anexo III del PBC, son 25 y 3, respectivamente. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 71

"En las especificaciones técnicas se menciona lo siguiente:

"El CONTRATISTA deberá proporcionar, junto con

equipamentos, todos os materiais, componentes, instrumentos e ferramentas especiais necessários, inclusive os itens não descritos explicitamente nesta especificação técnica que forem necessários para a completa instalação, ajustes, testes e manutenção preventiva e corretiva, e perfeito funcionamento dos equipamentos fornecidos e sua integração à RTA, incluindo todos os softwares, licenças e subscrições, cabos, conectores e acessórios necessários."

Consultamos respeitosamente à ITAIPU se o escopo deste projeto também inclui o cabeamento tanto de cobre quanto de fibra óptica, eletrocalhas, colocação de canaletas e outros componentes de canalização. Uma vez que não se visualizam itens na planilha de preços nem na planilha de dados garantidos que reflitam ou incluam esses escopos.

Caso o escopo inclua o anteriormente mencionado, solicitamos respeitosamente à ITAIPU plantas e/ou quantitativos para o dimensionamento dos materiais a serem utilizados.

RESPOSTA

O escopo desta contratação não contempla o cabeamento estruturado nem a infraestrutura de bandejas e eletrodutos.

PERGUNTA 72

Solicita-se esclarecer o período de garantia e suporte técnico que deve ser considerado na oferta, considerando que nas especificações particulares de switches e Access Points solicita-se garantia e suporte por pelo menos 5 anos, enquanto no item 8. Garantias estabelece-se uma garantia geral mínima de 36 meses para a totalidade do fornecimento. Solicitamos confirmar se a proponente deve cotar suporte/licenciamento por 5 anos para os equipamentos ativos Cisco e manter uma garantia contratual geral de 36 meses, ou se deve ser aplicado um único período para todo o fornecimento.

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 "GARANTIAS", refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em

el equipo, todos los materiales, componentes, instrumentos y herramientas especiales necesarios, incluidos aquellos elementos no descritos explícitamente en esta especificación técnica, que sean imprescindibles para la instalación completa, los ajustes, las pruebas, el mantenimiento preventivo y correctivo, y el correcto funcionamiento del equipo suministrado y su integración con la RTA, incluyendo todo el software, las licencias y suscripciones, los cables, los conectores y los accesorios necesarios."

Consultamos amablemente a la convocante si el alcance de este proyecto también incluye al cableado tanto de cobre como fibra óptica, bandejeado, colocación de cable canal y otros componentes de canalización. Ya que no se visualiza ítems en la planilla de precios ni en la planilla de datos garantizados que reflejen o incluyan estos alcances.

En caso de que el alcance incluya lo anteriormente mencionado, solicitamos amablemente a la convocante planos y/o computo métricos para el dimensionamiento de los materiales a ser utilizados."

RESPUESTA

El alcance de esta contratación no contempla el cableado estructurado ni la infraestructura de bandejas y electroductos.

PREGUNTA 72

"Favor aclarar el período de garantía y soporte técnico que debe ser considerado en la oferta, considerando que en las especificaciones particulares de switches y Access Points se solicita garantía y soporte por al menos 5 años, mientras que en el punto 8. Garantias se establece una garantía general mínima de 36 meses para la totalidad del suministro. Solicitamos confirmar si el oferente debe cotizar soporte/licenciamiento por 5 años para los equipos activos Cisco y mantener una garantía contractual general de 36 meses, o si debe aplicarse un único período para todo el suministro."

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al ítem 8 "GARANTIAS", se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución

sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses.

PERGUNTA 73

Solicitamos confirmar a quantidade exata de licenças Cisco ISE Essentials que deverão ser consideradas na oferta, esclarecendo se devem ser contemplados unicamente os telefones IP, ou também os Access Points, switches, PDUs ou outros dispositivos que serão autenticados ou gerenciados dentro da RTA.

RESPOSTA

Deverá ser considerada a quantidade de licenças Cisco ISE Essentials necessária para a entrada em operação de todos os equipamentos fornecidos.

PERGUNTA 74

Nos requisitos de experiência solicita-se comprovar a implementação de um sistema de telefonia IP baseado especificamente na plataforma Cisco UCM.

Solicitamos respeitosamente à ITAIPU confirmar se o referido requisito poderá ser comprovado mediante certificados de recebimento final de projetos de infraestrutura de rede e telecomunicações de escopo similar, que incluam fornecimento, instalação, configuração e comissionamento de switches, access points, telefonia IP e serviços associados.

Da mesma forma, solicitamos confirmar se serão aceitas experiências em sistemas de telefonia IP implementados sobre plataformas equivalentes de outros fabricantes.

RESPOSTA

Somente serão aceitos atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s), que comprovem a implementação de um sistema de telefonia IP baseado na plataforma CISCO UCM.

PERGUNTA 75

Consultamos respeitosamente à ITAIPU se os equipamentos ofertados farão parte de uma melhoria para a Hidrelétrica Itaipu Binacional, ou se, pelo contrário, serão utilizados fora das dependências da Itaipu Binacional.

RESPOSTA

en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses.

PREGUNTA 73

“Solicitamos confirmar la cantidad exacta de licencias Cisco ISE Essentials que deberán ser consideradas en la oferta, aclarando si deben contemplarse únicamente los teléfonos IP, o también los Access Points, switches, PDU u otros dispositivos que serán autenticados o gestionados dentro de la RTA.”

RESPUESTA

Se deberá considerar la cantidad de licencias Cisco ISE Essentials necesarias para la puesta en funcionamiento de todos los equipos suministrados.

PREGUNTA 74

“En los requisitos de experiencia se solicita acreditar la implementación de un sistema de telefonía IP basado específicamente en la plataforma Cisco UCM.

Solicitamos amablemente a la Convocante confirmar si dicho requisito podrá ser acreditado mediante certificados de recepción final de proyectos de infraestructura de red y telecomunicaciones de similar alcance, que incluyan suministro, instalación, configuración y puesta en servicio de switches, access points, telefonía IP y servicios asociados.

Asimismo, solicitamos confirmar si serán aceptadas experiencias en sistemas de telefonía IP implementados sobre plataformas equivalentes de otros fabricantes.”

RESPUESTA

Solo serán aceptadas constancia(s) o certificado(s) de desempeño, emitido(s) por persona(s) jurídica(s) que acredite haber implementado un sistema de telefonía IP basado en la plataforma CISCO UCM.

PREGUNTA 75

“Consultamos amablemente a la convocante si los equipos ofertados formarán parte de una mejora para la Hidroeléctrica Itaipu Binacional, o si de lo contrario serán utilizados fuera de los recintos de Itaipu Binacional”

RESPUESTA

Os equipamentos a serem adquiridos serão utilizados para a implementação de serviços de telecomunicações no Edifício de Produção da Usina Hidrelétrica de ITAIPU Binacional.

Los equipos a ser adquiridos serán utilizados para la implementación de servicios de telecomunicaciones en el edificio de producción de la Central Hidroeléctrica ITAIPU Binacional.

PERGUNTA 76

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 08 - Garantias, qual o motivo de solicitar 36 (trinta e seis) meses de garantia sendo que os equipamentos tem uma especificação de garantia de 05 (cinco) anos?”

PREGUNTA 76

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 08 - Garantías, cuál es el motivo de solicitar 36 (treinta y seis) meses de garantía siendo que los equipos tienen una especificación de garantía de 05 (cinco) años?

RESPOSTA

As licenças, subscrições, garantias e suporte dos equipamentos devem ser de 5 anos por parte do fabricante. Quanto ao Item 8 “GARANTIAS”, refere-se à responsabilidade da CONTRATADA de garantir o bom funcionamento da solução em sua totalidade por um período de 36 (trinta e seis) meses.

RESPUESTA

Las licencias, suscripciones, garantías y soporte de los equipos deben ser por 5 años por parte del fabricante. En cuanto al Ítem 8 “GARANTIAS”, se refiere a la responsabilidad del CONTRATISTA de garantizar el buen funcionamiento de la solución en su totalidad por un periodo de 36 (treinta y seis) meses.

PERGUNTA 77

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.5 - Serviço de Telefonia, o que se espera que seja ofertado quando se menciona “Microsoft AD” no parágrafo sobre licenças/subscrições?”

PREGUNTA 77

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.5 - Servicio de Telefonía, qué se espera que sea ofertado cuando se menciona “Microsoft AD” en el parágrafo sobre licencias/suscripciones?

RESPOSTA

Microsoft AD corresponde à infraestrutura existente da RTA, e o escopo da proponente limita-se à integração/configuração necessária, sem fornecimento de licenças Microsoft adicionais.

RESPUESTA

Microsoft AD corresponde a la infraestructura existente de la RTA y el alcance del oferente se limita a la integración/configuración necesaria, sin provisión de licencias Microsoft adicionales.

PERGUNTA 78

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.5 - Serviço de Telefonia, é necessário fornecer 740 unidades de cabo UTP para ligação dos Ramais Telefônicos? Caso positivo, qual o padrão desejado: Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat8? Além disso, devido não envio da Planta Baixa das localidades envolvidas, podemos considerar metragem máxima de 100 metros para cada cabo?”

PREGUNTA 78

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.5 - Servicio de Telefonía, es necesario proveer 740 unidades de cable UTP para conexión de los Teléfonos Internos? Caso positivo, cuál es el padrón deseado: Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat8? Además, debido al no envío de la Planta Baja de las localidades envueltas, podemos considerar metraje máximo de 100 metros para cada cable?

RESPOSTA

Sim. O padrão requerido é Cat6. Os aparelhos fixos de telefonia são para uso em escritórios. O

RESPUESTA

Sí. El padrón requerido es Cat6. Los aparatos fijos de telefonía son para uso en oficinas. El

cabeamento estruturado do Edifício de Produção dispõe de caixas de conexão com tomadas de rede instaladas no piso (piso elevado), nas proximidades das mesas de trabalho. A CONTRATADA deverá fornecer os cabos UTP necessários para a conexão dos aparelhos telefônicos a essas tomadas de piso e realizar esse serviço.

PERGUNTA 79

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.4 - REDE WI-FI (WLAN), é necessário fornecer 76 unidades de cabo UTP para ligação dos Access Points (APs) Indoor e Outdoor? Caso positivo, qual o padrão desejado: Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat8? Além disso, devido não envio da Planta Baixa das 12 (doze) localidades envolvidas, podemos considerar metragem máxima de 100 metros para cada cabo?”

RESPOSTA

Sim. O padrão requerido é Cat6. Os aparelhos fixos de telefonia são para uso em escritórios. O cabeamento estruturado do Edifício de Produção dispõe de caixas de conexão com tomadas de rede instaladas sobre o forro (no caso dos AP indoor) e caixas de conexão com tomadas de rede instaladas em perfilados metálicos (no caso dos AP outdoor), nas proximidades dos locais definidos pela ITAIPU para a instalação dos Access Points. A CONTRATADA deverá fornecer os cabos UTP necessários para a conexão dos Access Points (indoor e outdoor) a essas tomadas mencionadas e realizar esse serviço.

PERGUNTA 80

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.2 CAMADA DE ACESSO, qual deve ser o tamanho dos 24 (vinte e quatro) cordões ópticos LC-LC que conectam os Switches de Acesso aos Switches de Distribuição? Qual fabricante recomendado: Lightera, Panduit?”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 27 deste Aditamento.

PERGUNTA 81

cableado estruturado del Edificio de Producción dispone de cajas de conexión con tomas de red instalados en el suelo (piso elevado) en las cercanías de las mesas de trabajo. La CONTRATISTA deberá suministrar los cables UTP necesarios para la conexión de los aparatos telefónicos a estas tomas de piso y realizar este servicio.

PREGUNTA 79

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.4 - RED WI-FI (WLAN), es necesario proveer 76 unidades de cable UTP para conexión de los Access Points (APs) Indoor y Outdoor? Caso positivo, cuál es el padrón deseado: Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat8? Además, debido al no envío de la Planta Baja de las 12 (doce) localidades envueltas, podemos considerar metraje máximo de 100 metros para cada cable?

RESPUESTA

Sí. El padrón requerido es Cat6. Los aparatos fijos de telefonía son para uso en oficinas. El cableado estructurado del Edificio de Producción dispone de cajas de conexión con tomas de red instalados sobre el cielo raso (en el caso de los AP indoor) y cajas de conexión con tomas de red instalados en perfilados metálicos (en el caso de AP outdoor) en las cercanías de los lugares definidos por ITAIPU para la instalación de los Access Points. La CONTRATISTA deberá suministrar los cables UTP necesarios para la conexión de los Access Points (indoor y outdoor) a estas tomas mencionadas y realizar este servicio.

PREGUNTA 80

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.2 CAPA DE ACCESO, cuál debe ser el tamaño de los 24 (veinticuatro) cordones ópticos LC-LC que conectan los Switches de Acceso a los Switches de Distribución? Cuál fabricante recomendado: Lightera, Panduit?

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 27 de este Aditivo.

PREGUNTA 81

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.3 CAMADA DE DISTRIBUIÇÃO, qual deve ser o tamanho dos 04 (quatro) cabos ópticos LC-LC que conectam os Switches de Distribuição aos Racks das Salas de Telecomunicações Principal? Qual fabricante recomendado: Lightera, Panduit?”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 27 deste Aditamento.

A quantidade de cabos ópticos deverá ser dimensionada com base na descrição do item 3.1 ARQUITETURA DE REDE da Especificação Técnica. Deverá ser fornecida a mesma quantidade de cabos ópticos que o número de interfaces downlink e uplink existentes no switch de distribuição.

PERGUNTA 82

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 3.1 ARQUITETURA DE REDE, em cada conjunto de switch de acesso em cascata (STACK), APENAS UM DOS SWITCHES deve ter seus uplinks conectados aos switches de distribuição. Porém, no item 3.2 CAMADA DE ACESSO, CADA SWITCH deve ser fornecido com SFPs conectados a todas as suas interfaces de uplink. Estes SFPs devem ser do tipo SFP-10G-LR-S= ou superior. Desta forma, pergunto devemos seguir com dimensionamento de 02 (duas) SFPs por unidade de Switch ou se devemos considerar 02 (duas) SFPs por Stack/Cluster/Conjunto de switches?”

RESPOSTA

Considerar que todos os switches devem ser fornecidos com a totalidade de seus respectivos módulos SFP.

PERGUNTA 83

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 4.2 SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO, qual a altura máxima de instalação dos Access Points (AP) indoor e outdoor? Será necessário aluguel de Plataforma Elevatória?”

RESPOSTA

Os APs indoor serão instalados na altura do forro, e a altura dos APs outdoor será definida

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.2 CAPA DE DISTRIBUCIÓN, cuál debe ser el tamaño de los 04 (cuatro) cables ópticos LC-LC que conectan los Switches de Distribución a los Racks de las Salas de Telecomunicaciones Principal? Cuál fabricante recomendado: Lightera, Panduit?

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 27 de este Aditivo.

La cantidad de cables ópticos deberá dimensionarse en base a la descripción del ítem 3.1 ARQUITECTURA DE RED de la especificación técnica. Se deberá suministrar la misma cantidad de cables ópticos que número de interfaces downlink y uplink tenga el switch de distribución.

PREGUNTA 82

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 3.1 ARQUITECTURA DE RED, en cada conjunto de switch de acceso en cascada (STACK), APENAS UNO DE LOS SWITCHES debe tener sus uplinks conectados a los switches de distribución. Sin embargo, en el ítem 3.2 CAPA DE ACCESO, CADA SWITCH debe ser proveído con SFPs conectados a todas sus interfaces de uplink. Estos SFPs deben ser de tipo SFP-10G-LR-S= o superior. De esta forma, pregunto debemos seguir con dimensionamiento de 02 (das) SFPs por unidad de Switch o si debemos considerar 02 (das) SFPs por Stack/Cluster/Conjunto de switches?

RESPUESTA

Considerar que todos los switches deben ser proveídos con la totalidad de sus respectivos módulos SFP.

PREGUNTA 83

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 4.2 SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN, cuál es la altura máxima de instalación de los Access Points (AP) indoor y outdoor? Será necesario alquiler de Plataforma Elevadora?

RESPUESTA

Los APs indoor serán instalados a la altura del cielo raso, y la altura de los APs outdoor será

no Projeto Executivo. Quanto ao uso de plataformas, consultar o ANEXO IV CONDIÇÕES PARA A REALIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO das Especificações Técnicas.

PERGUNTA 84

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 4.2 SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO, será autorizado a subcontratação de parte do serviço de instalação e montagem?”

RESPOSTA

Não será autorizada a subcontratação, conforme a cláusula 48 do Anexo IV do CBC - Minuta de Contrato.

PERGUNTA 85

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, item 4.2 SERVIÇOS DE MONTAGEM, INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO, qual será o formato dos desenhos técnicos: AutoCAD, Visio, DWG, PDF?”

RESPOSTA

Quanto à apresentação da documentação técnica, consultar o ANEXO X - Diretrizes básicas para elaboração, revisão e apresentação de documentos técnicos.

PERGUNTA 86

“Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificações Técnicas PT”, em geral, todos equipamentos ofertados tem licenças e subscrições necessárias com 05 (cinco) anos. Como o período de graça (Grace Period, em inglês) estabelecido pelo fabricante Cisco é de, no máximo, 30 (trinta) dias após a entrega do pedido pela CONTRATADA, seria salutar estabelecer um período de licença e subscrição de 66 meses (05 anos e 6 meses), assim se evitará equipamento com menos de 05 anos após o comissionamento?”

RESPOSTA

As Especificações Técnicas estabelecem período mínimo de 5 anos para todas as licenças, subscrições, garantias e suporte, contados a partir da finalização satisfatória do

definido en el Proyecto Ejecutivo. En cuanto al uso de plataformas, referirse al ANEXO IV CONDICIONES PARA LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN de las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 84

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 4.2 SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN, será autorizada la subcontratación de parte del servicio de instalación y montaje?

RESPUESTA

No será autorizada la subcontratación conforme a la Cláusula 48 del Anexo IV del PBC - Minuta de Contrato.

PREGUNTA 85

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, ítem 4.2 SERVICIOS DE MONTAJE, INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN, cuál será el formato de los diseños técnicos: AutoCAD, Visio, DWG, PDF?

RESPUESTA

En cuanto a la presentación de la documentación técnica, referirse al ANEXO X - Directrices básicas para la elaboración, revisión y presentación de documentos técnicos.

PREGUNTA 86

Conforme documento “EF 0595-26 Anexo I - Especificaciones Técnicas”, en general, todos los equipos ofertados tienen licencias y suscripciones necesarias con 05 (cinco) años. Como el periodo de gracia (Grace Period, en inglés) establecido por el fabricante Cisco es de, como máximo, 30 (treinta) días luego de la entrega del pedido por el CONTRATISTA, sería beneficioso establecer un periodo de licencia y suscripción de 66 meses (05 años y 6 meses), así se evitará equipo con menos de 05 años luego de la puesta en marcha?

RESPUESTA

Las Especificaciones Técnicas establecen un periodo mínimo de 5 años para todas las licencias, suscripciones, garantías y soporte contados a partir de la finalización satisfactoria

comissionamento. A CONTRATADA poderá ofertar período superior ao requerido na Especificação Técnica.

PERGUNTA 87

“Por favor, será necessário considerar todas calhas e dutos de passagem de cabo de rede (óptico e UTP)?”

RESPOSTA

Não será necessário, o Edifício de Produção conta com todo o cabeamento estruturado e com a infraestrutura de bandejas e eletrodutos.

PERGUNTA 88

“Por favor, será necessário realizar Site Survey Ativo de Wi-Fi para posicionamento correto dos Access Points (AP) e garantir a cobertura de rede sem-fio?”

RESPOSTA

Não será necessário, pois já estão definidas as áreas onde serão localizados os Access Points.

PERGUNTA 89

“Considerando que a Proponente é revendedora autorizada de licença/subscrição de software, considerando que o licenciamento/subscrição é regido pelas regras de uso do fabricante favor confirmar que a Licitante está ciente que deve cumprir as condições do fabricante, inclusive, se necessário, assinar termo de condições de uso de software emitidas pelo fabricante. Caso negativo, favor esclarecer e justificar do ponto de vista legal.”

RESPOSTA

A CONTRATADA é responsável perante a ITAIPU pelo fornecimento das licenças/subscrições e pela sua regular disponibilização e funcionamento, nos termos do contrato, cabendo-lhe adotar todas as providências necessárias junto ao fabricante ou demais terceiros envolvidos. Eventuais condições impostas por fabricantes não poderão ser invocadas, por si só, para justificar o descumprimento ou a limitação das obrigações assumidas pela CONTRATADA.

PERGUNTA 90

del comisionamiento. El CONTRATISTA podrá ofertar un periodo superior al requerido en la especificación técnica.

PREGUNTA 87

Por favor, será necesario considerar todas las bandejas y conductos de pasaje de cable de red (óptico y UTP)?

RESPUESTA

No será necesario, el Edificio de Producción cuenta con todo el cableado estructurado y la infraestructura de bandejas y electroductos.

PREGUNTA 88

Por favor, será necesario realizar Site Survey Ativo de Wi-Fi para posicionamiento correcto de los Access Points (AP) y garantizar la cobertura de red inalámbrica?

RESPUESTA

No será necesario, ya están definidas las áreas donde serán ubicados los Access Point.

PREGUNTA 89

Considerando que el oferente es revendedora autorizada de licencia/suscripción de software, considerando que la licencia/suscripción es regulado por las reglas de uso del fabricante favor confirmar que el oferente está consciente que debe cumplir las condiciones del fabricante, inclusive, si necesario, firmar término de condiciones de uso de software emitidas por el fabricante. Caso negativo, favor aclarar y justificar desde el punto de vista legal.

RESPUESTA

El CONTRATISTA es responsable ante la ITAIPU por el suministro de las licencias/suscripciones y por su regular puesta a disposición y funcionamiento, en los términos del contrato, cabiéndole adoptar todas las providencias necesarias con el fabricante o demás terceros envueltos. Eventuales condiciones impuestas por fabricantes no podrán ser invocadas, por sí solas, para justificar el incumplimiento o la limitación de las obligaciones asumidas por el CONTRATISTA.

PREGUNTA 90

“Em relação aos produtos de terceiros solicitados no item 1.8, do Anexo III - PPU, e cláusula 46, da minuta de contrato, ambos partes integrantes do edital, e tendo em conta que os proponentes não são os próprios fabricantes e que se limitam a revender os referidos produtos, solicita, a Proponente, que a ITAIPU confirme que os referidos produtos e a sua entrega estarão sujeitos à disponibilidade e aos termos, condições e garantias fornecidos por cada fabricante e que serão anexados à oferta para conhecimento expresse de V.S.^a.”

RESPOSTA

A CONTRATADA é integralmente responsável pela entrega dos produtos e pela execução do objeto contratual, nos prazos e condições estabelecidos no CBC e seus anexos, especialmente as Especificações Técnicas e a Minuta de Contrato, não podendo invocar limitações decorrentes de fabricantes, fornecedores ou terceiros para justificar eventual descumprimento. As garantias aplicáveis deverão observar aquelas previstas na contratação. Eventuais justificativas relacionadas a fatos imprevisíveis serão analisadas nos termos contratuais aplicáveis, conforme Cláusula 34 da Minuta de Contrato.

PERGUNTA 91

Na página 8 das Especificações Técnicas, consta: “A CONTRATADA deverá fornecer e instalar as licenças necessárias para incorporar estas PDUs ao Software Vertiv™ Environet™ Alert.” Com relação ao Environet Alert, solicitamos respeitosamente que nos informem qual versão específica está instalada, a fim de determinar as licenças a serem consideradas.

RESPOSTA

A versão do Software Vertiv Environet Alert é a 1.5.0.

PERGUNTA 92

Favor esclarecer o comprimento requerido para os cabos de dados e power de Stack para os Switches de Acesso.

RESPOSTA

Considerar o comprimento de 1 metro para os cabos de Stack para dados e o comprimento de 150 centímetros para os cabos de Stack para

En relación a los productos de terceros solicitados en el ítem 1.8, del Anexo III - PPU, y cláusula 46, de la minuta de contrato, ambos partes integrantes del pliego, y teniendo en cuenta que los oferentes no son los propios fabricantes y que se limitan a revender los referidos productos, solicita, el oferente, que la ITAIPU confirme que los referidos productos y su entrega estarán sujetos a la disponibilidad y a los términos, condiciones y garantías proveídos por cada fabricante y que serán anexados a la oferta para conocimiento expreso de V.S.

RESPUESTA

El CONTRATISTA es completamente responsable por la entrega de los productos y por la ejecución del objeto contractual, en los plazos y condiciones establecidos en el PBC y sus anexos, especialmente las Especificaciones Técnicas y la Minuta de Contrato, no pudiendo apelar a limitaciones recurrentes de fabricantes, proveedores o terceros para justificar eventual incumplimiento. Las garantías aplicables deberán observar aquellas previstas en la contratación. Eventuales justificativas relacionadas a hechos imprevisibles serán analizadas en los términos contractuales aplicables, conforme Cláusula 34 de la Minuta de Contrato.

PREGUNTA 91

“En la página 8 de las Especificaciones Técnicas, indican: “El CONTRATISTA deberá proporcionar e instalar las licencias necesarias para integrar estas PDU al software Vertiv™ Environet™ Alert.” Con respecto al Environet Alert solicitamos respetuosamente nos indiquen que versión específica tienen instalada, para determinar las licencias a considerar.”

RESPUESTA

La versión del Software Vertiv Environet Alert es la 1.5.0.

PREGUNTA 92

“Favor aclarar la longitud requerida para los cables de Datos y Power de Stack para los Switches de Acceso.”

RESPUESTA

Considerar una longitud de 1 metro para los cables de Stack para datos y una longitud de 150 centímetros para los cables de Stack para power.

power.

PERGUNTA 93

Favor especificar o tipo de antenas requeridas para os Access Points Outdoor. As opções disponíveis são: AIR-ANT2547VG-NS: 2.4 GHz 4dBi/5 GHz 7dBi Dual Band Omni Antenna, N connector; ou AIR-ANT2568VG-NS: 2.4GHz 6dBi/5GHz 8dBi Dual Band Omni Antenna N Connector.

RESPOSTA

Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

PERGUNTA 94

Favor especificar o tipo de regulação requerida para o cumprimento das frequências de operação dos Access Points Indoor. No seguinte link, podem ser vistos exemplos de domínios regulatórios por países: <https://www.cisco.com/c/dam/assets/prod/wireless/wireless-compliance-tool/index.html>

RESPOSTA

O link mencionado não especifica nenhum tipo de regulação, mas apenas recomenda determinados produtos por país ou região. Portanto, devido ao anúncio da CISCO com relação ao encerramento da venda e da vida útil do modelo especificado, deverá ser fornecido o modelo que o substituirá. Serão aceitas as propostas que atendam às Especificações Técnicas.

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 95

Favor especificar o comprimento dos cabos de dados e power de Stack requeridos para o kit de sobressalentes de cabos de Stack para Switch de Acesso.

RESPOSTA

Considerar o comprimento de 1 metro para os cabos de Stack para dados e o comprimento de 150 centímetros para os cabos de Stack para power.

PERGUNTA 96

Para determinar as licenças requeridas para o

PREGUNTA 93

“Favor especificar el tipo de antenas requeridas para los Access Points Outdoor. Las opciones disponibles son: o AIR-ANT2547VG-NS: 2.4 GHz 4dBi/5 GHz 7dBi Dual Band Omni Antenna, N connector o AIR-ANT2568VG-NS: 2.4GHz 6dBi/5GHz 8dBi Dual Band Omni Antenna N Connector”

RESPUESTA

Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 94

“Favor especificar el tipo de regulación requerida para el cumplimiento de frecuencias de operación los Access Points Indoor. En el siguiente enlace se puede ver ejemplos de Dominio Regulatorios por países: <https://www.cisco.com/c/dam/assets/prod/wireless/wireless-compliance-tool/index.html>”

RESPUESTA

El enlace mencionado no especifica ningún tipo de regulación, sino más bien recomienda ciertos productos por país o región. Por tanto, debido al anuncio de CISCO respecto a la finalización de venta y de vida útil del modelo especificado, se deberá proveer el modelo que lo reemplazará. Serán aceptadas las propuestas que cumplan con las Especificaciones Técnicas.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 95

“Favor especificar la longitud de los cables de Datos y Power de Stack requeridos para el Kit de repuestos de Cables de Stack para Switch de Acceso.”

RESPUESTA

Considerar una longitud de 1 metro para los cables de Stack para datos y una longitud de 150 centímetros para los cables de Stack para power.

PREGUNTA 96

“Para determinar las licencias requeridas para el

Software Vertiv™ Environet™ Alert para gestão das PDU, requer-se a versão implementada do Vertiv™ Environet™ Alert.

RESPOSTA

A versão do Software Vertiv Environet Alert é a 1.5.0.

PERGUNTA 97

Favor especificar se é requerida a provisão e instalação de pontos de rede – cabeamento UTO – para instalação dos Access Points Indoor e Outdoor, bem como para os Telefones Tipo 1 e 2; ainda, caso o requisito seja afirmativo, especificar o detalhamento técnico, os materiais requeridos – por exemplo: dutos, escadas, canaletas, velcros etc. – e o alcance dos serviços requeridos.

RESPOSTA

O escopo desta contratação não contempla o cabeamento estruturado nem a infraestrutura de bandejas e eletrodutos.

PERGUNTA 98

Solicitamos, gentilmente, considerar uma prorrogação do processo de, ao menos, 15 dias para a apresentação de propostas. A solicitação fundamenta-se na complexidade técnica e envergadura do projeto, que requer a análise integral do escopo, a validação de equipamentos, licenças, serviços de instalação, configuração e integração com a infraestrutura existente da ITAIPU.

RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 99

Favor esclarecer, para as PDU, a tensão nominal de alimentação requerida, indicando se a alimentação disponível nos racks corresponde a monofásica 230 VAC ou trifásica 380 VAC. Solicitamos esclarecer se as PDU requeridas devem ser: Basic PDU – sem monitoramento nem gestão –, Monitored PDU – monitoramento de parâmetros elétricos e ambientais –, Switched PDU – monitoramento e controle remoto individual de tomadas – ou Outlet-Level Monitored / Outlet-Level Switched. Ainda,

Software Vertiv™ Environet™ Alert para gestión de las PDU, se requiere la versión implementada del Vertiv™ Environet™ Alert.”

RESPUESTA

La versión del Software Vertiv Environet Alert es la 1.5.0.

PREGUNTA 97

“Favor especificar si es requerido provisión e instalación de puntos de red (Cableado UTO) para instalación de los Access Points Indoor y Outdoor así como para los Teléfonos Tipo 1 y 2; así mismo, de ser afirmativo el requerimiento, especificar el detalle técnico, materiales requeridos (ejemplo: ductos, escalerillas, canaletas, velcros, etc.) y alcance de los servicios requeridos.”

RESPUESTA

El alcance de esta contratación no contempla el cableado estructurado ni la infraestructura de bandejas y electroductos.

PREGUNTA 98

“Solicitamos amablemente considerar una prórroga al proceso de al menos 15 días para la presentación de ofertas. La solicitud se fundamenta en la complejidad técnica y envergadura del proyecto, que requiere el análisis integral del alcance, la validación de equipos, licencias, servicios de instalación, configuración e integración con la infraestructura existente de ITAIPU.”

RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 99

“Favor aclarar para las PDU la tensión nominal de alimentación requerida. Si la alimentación disponible en los racks corresponde a monofásica 230 VAC o trifásica 380 VAC. Solicitamos aclarar si las PDU requeridas deben ser: Basic PDU (sin monitoreo ni gestión), Monitored PDU (monitoreo de parámetros eléctricos y ambientales), Switched PDU (monitoreo y control remoto individual de tomas) u Outlet-Level Monitored / Outlet-Level Switched. Asimismo, indicar si se requiere la capacidad de encendido y apagado

indicar se é requerida a capacidade de ligar e desligar remotamente tomadas individuais a partir da plataforma de gestão.

RESPOSTA

A alimentação disponível nos racks é de 230 VAC. As PDU devem ser gerenciáveis e compatíveis com o software Vertiv™ Environet™ Alert para o monitoramento de parâmetros elétricos e ambientais.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do CBC do Pregão Eletrônico Binacional EF 0595-26, a ITAIPU:

- a) altera as datas constantes no calendário de eventos da licitação, subitem 1.3 do CBC, disponibilizando nova data para a sessão pública, conforme a seguir:

(...)

1.3.2 Formalização de consultas:

Até [24/06/2026](#)

Por meio do correio eletrônico compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

1.3.3 Respostas:

Até [01/07/2026](#)

1.3.4 Recepção das propostas:

Até às 9h de [06/07/2026](#)

1.3.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:

Em [06/07/2026](#), a partir das 9h

1.3.6 Início da etapa de disputa de lances:

Em [06/07/2026](#), a partir das 9h30min.

1.3.7 Referência de tempo:

Horário de Brasília - DF

(...)

remoto de tomadas individuais desde la plataforma de gestión.”

RESPUESTA

La Alimentación disponible en los racks es de 230 VAC. Las PDU deben ser gestionables compatibles con el software Vertiv™ Environet™ Alert para el monitoreo de parámetros eléctricos y ambientales.

II) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 2.6.2 del PBC de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0595-26, la ITAIPU:

- a) modifica las fechas que constan en el calendario de eventos de la licitación, subítem 1.3 del PBC, indicando nueva fecha para la sesión pública, conforme a seguir:

(...)

1.3.2 Formalización de consultas:

Hasta [el 24/06/2026](#)

Por medio del correo electrónico compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

1.3.3 Respuestas:

Hasta el [01/07/2026](#)

1.3.4 Recepción de las ofertas:

Hasta las 9:00 hs. del [06/07/2026](#)

1.3.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las ofertas:

El [06/07/2026](#), desde las 9:00 hs.

1.3.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:

El [06/07/2026](#), desde las 9:30 hs.

1.3.7 Referencia horaria:

Hora oficial del Paraguay

(...)

- | | |
|--|--|
| <p>b) altera as quantidades definidas para os switches de acesso nas Tabelas 1, 2 e 4 das Especificações Técnicas (Anexo I) e nos itens 1.1 e 1.9 do Orçamento Estimado (Anexo II) e da Planilha de Preços (Anexo III), conforme documentos atualizados disponíveis em anexo a este Aditamento.</p> <p>c) altera a quantidade estabelecida no subitem 3.4.1 das Especificações Técnicas para os cabos do tipo “5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS”, conforme documento atualizado disponível em anexo a este Aditamento.</p> <p>d) altera os modelos de referência indicados nos subitens 3.4.2, 3.5.1 e 3.5.2 das Especificações Técnicas, referentes aos Access Points indoor e aparelhos telefônicos, conforme documento atualizado disponível em anexo a este Aditamento.</p> <p>e) corrige o endereço de entrega indicado no item 7 na versão em castelhano das Especificações Técnicas, conforme documento atualizado disponível em anexo a este Aditamento.</p> <p>III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no CBC do Pregão Eletrônico Binacional EF 0595-26.</p> | <p>b) modifica las cantidades definidas para los switches de acceso en las Tablas 1, 2 y 4 de las Especificaciones Técnicas (Anexo I) y en los ítems 1.1 y 1.9 del Presupuesto Estimado (Anexo II) y de la Planilla de Precios (Anexo III), conforme documentos actualizados disponibles en anexo a este Aditivo.</p> <p>c) modifica la cantidad establecida en el sub-ítem 3.4.1 de las Especificaciones Técnicas para los cables de tipo “5 ft LOW LOSS CABLE ASSEMBLY W/N CONNECTORS”, conforme documento actualizado disponible en anexo a este Aditivo.</p> <p>d) modifica los modelos de referencia indicados en los sub-ítems 3.4.2, 3.5.1 y 3.5.2 de las Especificaciones Técnicas, referentes a los Access Points indoor y aparatos telefónicos, conforme documento actualizado disponible en anexo a este Aditivo.</p> <p>e) corrige la dirección de entrega indicado en el ítem 7 en la versión en castellano de las Especificaciones Técnicas, conforme documento actualizado disponible en anexo a este Aditivo.</p> <p>III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el PBC de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0595-26.</p> |
|--|--|

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 15.06.26

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 15.06.26